



## Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ A Tanács (EU) 2023/368 határozata (2023. február 14.) az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodás megkötéséről ..... 1
- ★ Megállapodás egyrészről az Európai Unió és másrészről Új-Zéland között a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynöksége (EUROPOL), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről..... 4

## RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/369 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. november 29.) a repülőterekhez kapcsolódó követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról szóló 139/2014/EU rendelet lengyel nyelvi változatának helyesbítéséről <sup>(1)</sup> ..... 23
- ★ A Bizottság (EU) 2023/370 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. december 13.) az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a KAP stratégiai tervek módosítása iránt a tagállamok által benyújtott kérelmekre vonatkozó eljárások és határidők, továbbá a KAP stratégiai tervek módosításainak maximális száma szempontjából kivételt jelentő esetek tekintetében történő kiegészítéséről ..... 25
- ★ A Bizottság (EU) 2023/371 végrehajtási rendelete (2023. február 13.) egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyásáról [„Pannon” (OEM)] ..... 31

(<sup>1</sup>) EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Bizottság (EU) 2023/372 végrehajtási rendelete (2023. február 17.) az állatszállító hajókon végzett hatósági ellenőrzésekről készült írásos feljegyzések nyilvántartására, tárolására és megosztására, az állatszállító hajókkal kapcsolatos, vészhelyzetek esetére vonatkozó vészhelyzeti intézkedési tervek, az állatszállító hajók jóváhagyására, valamint a kilépési helyekre alkalmazandó minimumkövetelményekre vonatkozó szabályok megállapításáról <sup>(1)</sup> ..... 32
- ★ A Bizottság (EU) 2023/373 végrehajtási rendelete (2023. február 17.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 40

#### HATÁROZATOK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/374 végrehajtási határozata (2023. február 13.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre vonatkozó kiterjesztett dömpingellenes vám alóli, a 88/97/EK rendelet szerinti mentességekről (az értesítés a C(2023) 901. számú dokumentummal történt)..... 79
- ★ A Bizottság (EU) 2023/375 határozata (2023. február 16.) a 2021-ben és 2022-ben a migrációs válság kezelése érdekében Litvániába behozott áruk behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentességéről (az értesítés a C(2023) 1032. számú dokumentummal történt) ..... 83
- ★ A Bizottság (EU) 2023/376 határozata (2023. február 17.) a villamosenergia-ügyi koordinációs csoport összetételének módosításáról ..... 87

---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

## A TANÁCS (EU) 2023/368 HATÁROZATA

(2023. február 14.)

**az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodás megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 16. cikke (2) bekezdésére és 88. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával és 218. cikke (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére <sup>(1)</sup>,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/794 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> úgy rendelkezik, hogy a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol) személyes adatokat továbbíthat egy harmadik országbeli hatóságnak, többek között az Unió és az említett harmadik ország által az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikke alapján kötött nemzetközi megállapodás alapján, amely megfelelő garanciákat nyújt az egyének magánéletének, alapvető jogainak és szabadságainak védelme tekintetében.
- (2) Összhangban az (EU) 2022/1090 tanácsi határozattal <sup>(3)</sup>, az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 2022. június 30-án aláírták, figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő megkötésére.
- (3) A megállapodás az Európai Unió érdekét szolgálja, mivel célja, hogy lehetővé tegye a személyes adatoknak az Europol és Új-Zéland illetékes hatóságai közötti továbbítását, hogy ezáltal támogassa a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelmet, valamint az Unió és lakosai biztonságának védelmét.

<sup>(1)</sup> 2023. január 17-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/794 rendelete (2016. május 11.) a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 135., 2016.5.24., 53. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács (EU) 2022/1090 határozata (2022. június 27.) az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról (HL L 176., 2022.7.1., 3. o.).

- (4) A megállapodás biztosítja az Unió alapjogainak teljeskörű tiszteletben tartását, különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájának <sup>(4)</sup> 7., 8. és 47. cikkében elismert, a magánélet és a családi élet tiszteletben tartásához való jogot, a személyes adatok védelméhez való jogot, valamint a a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jogot.
- (5) A megállapodás nem érinti és nem sérti a nemzetbiztonsági hatóságok közötti személyesadat-továbbítást vagy másfajta együttműködést.
- (6) Az EUMSZ 218. cikkének (7) bekezdése értelmében helyénvaló, hogy a Tanács felhatalmazza a Bizottságot a megállapodás II., III. és IV. melléklete módosításainak az Unió nevében történő jóváhagyására.
- (7) Írországra nézve az (EU) 2016/794 rendelet kötelező, ezért részt vesz e határozat elfogadásában.
- (8) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (9) Az európai adatvédelmi biztos 2022. június 10-én nyilvánított véleményét (11/2022 vélemény).
- (10) A megállapodást jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodást <sup>(5)</sup> (a továbbiakban: a megállapodás) a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

#### 2. cikk

A megállapodás 27. cikkében előírt értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg <sup>(6)</sup>.

#### 3. cikk

A megállapodás 28. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában a megállapodás II., III. és IV. mellékletének módosításaira vonatkozó, az Unió nevében képviselendő álláspontot a Tanáccsal folytatott konzultációt követően a Bizottság hagyja jóvá.

#### 4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

<sup>(4)</sup> HL C 326., 2012.10.26., 391. o.

<sup>(5)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 4 oldalát.

<sup>(6)</sup> A megállapodás hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága közzéteszi az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.



Kelt Brüsszelben, 2023. február 14-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

E. SVANTESSON

---

**MEGÁLLAPODÁS EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS MÁSRÉSZRŐL ÚJ-ZÉLAND KÖZÖTT A SZEMÉLYES ADATOKNAK A BŰNÜLDÖZÉSI EGYÜTTMŰKÖDÉS EURÓPAI UNIÓS ÜGYNÖKSÉGE (EUROPOL), VALAMINT A SÚLYOS BŰNCSELEKMÉNYEK ÉS A TERRORIZMUS ELLENI KÜZDELEM TERÉN ILLETÉKES ÚJ-ZÉLANDI HATÓSÁGOK KÖZÖTTI CSERÉJÉRŐL**

AZ EURÓPAI UNIÓ, a továbbiakban: „az Unió” vagy „EU”,

valamint

ÚJ-ZÉLAND,

a továbbiakban együttesen: „a Szerződő Felek”,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy azáltal, hogy lehetővé teszi a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol) és Új-Zéland illetékes hatóságai közötti továbbítását, ez a megállapodás megteremti az Unió és az Új-Zéland közötti megerősített bűnüldözési operatív együttműködés kereteit, egyszersmind biztosítékokat nyújtva valamennyi érintett egyén emberi jogainak és alapvető szabadságainak tekintetében, ideértve a magánélethez és az adatvédelemhez való jogot is,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy ez a megállapodás nem érinti az Új-Zéland és az Unió tagállamai közötti, a kölcsönös jogsegélyről szóló megállapodásokat, amelyek lehetővé teszik személyes adatok cseréjét,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy ez a megállapodás nem kötelezi az illetékes hatóságokat személyes adatok továbbítására és az e megállapodás alapján kért személyes adatok megosztására továbbra is önkéntes,

ELISMERVE, hogy a Szerződő Felek hasonló arányossági és észszerűségi elveket alkalmaznak; ezen elvek közös lényege, hogy az adott ügy összes körülményét figyelembe véve biztosítani kell a megfelelő egyensúlyt minden érintett érdek között, legyen szó közérdekekről vagy magánérdekekről. Így a mérleg egyik serpenyőjében az egyének magánélethez való joga, valamint más emberi jogok és érdekek vannak, amelyeket a másik serpenyőben a megvalósítható jogszerű célok – például a személyes adatok kezelésének e megállapodásban foglalt céljai – ellensúlyoznak,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN ÁLLAPODTAK MEG:

I. FEJEZET

**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

1. CIKK

**Célok**

E megállapodás célja, hogy a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol) és Új-Zéland illetékes hatóságai közötti személyesadat-továbbítás lehetővé tétele révén támogassa és megerősítse az Unió tagállamai hatóságainak és Új-Zéland hatóságainak fellépését, valamint a bűncselekmények – többek között a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus – megelőzése és az ellenük folytatott küzdelem terén az említett hatóságok között folytatott kölcsönös együttműködést, egyszersmind megfelelő biztosítékokat nyújtva az egyének emberi jogai és alapvető szabadságai tekintetében, ideértve a magánélethez és az adatvédelemhez való jogot is.

## 2. CIKK

**Fogalommeghatározások**

E megállapodás alkalmazásában:

1. „Szerződő Felek”: az Európai Unió és Új-Zéland;
2. „Europol”: a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynöksége, amely az (EU) 2016/794 rendelettel <sup>(1)</sup> vagy annak bármely módosításával (a továbbiakban: Europol-rendelet) jött létre;
3. „illetékes hatóságok”: Új-Zéland esetében az új-zélandi nemzeti jog értelmében a II. mellékletben felsorolt bűncselekmények megelőzéséért és az ellenük való küzdelemért felelős nemzeti bűnüldöző hatóságok (a továbbiakban: Új-Zéland illetékes hatóságai), az Unió esetében pedig az Europol;
4. „uniós szervek”: a III. mellékletben felsorolt, az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) által vagy azok alapján létrehozott intézmények, szervek, missziók, hivatalok és ügynökségek;
5. „bűncselekmények”: az I. mellékletben felsorolt bűncselekménytípusok és a kapcsolódó bűncselekmények; egy bűncselekmény akkor tekintendő az I. mellékletben felsorolt bűncselekménytípusokhoz kapcsolódónak, ha elkövetésének célja az ilyen típusú bűncselekmények elkövetéséhez szükséges eszközök beszerzése, ilyen típusú bűncselekmények elkövetésének megkönnyítése vagy elkövetése, vagy az ilyen típusú bűncselekményeket elkövetők büntetlenségének biztosítása;
6. „személyes adat”: egy érintettre vonatkozó bármely információ;
7. „érintett”: azonosított vagy azonosítható természetes személy; azonosítható személy az a személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, azonosító szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható;
8. „genetikai adat”: egy természetes személy örökölt vagy szerzett genetikai jellemzőire vonatkozó minden olyan személyes adat, amely az adott személy fiziológiájára vagy egészségi állapotára vonatkozó egyedi információt hordoz, és amely elsősorban az említett természetes személyből vett biológiai minta elemzéséből ered;
9. „adatkezelés”: a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így a gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tagolás, tárolás, átalakítás vagy megváltoztatás, lekérdezés, betekintés, felhasználás, közlés továbbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolás vagy összekapcsolás, korlátozás, törlés, illetve megsemmisítés;
10. „adatvédelmi incidens”: a biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, módosítását, jogosulatlan nyilvánosságra hozatalát vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi;
11. „felügyeleti hatóság”: egy vagy több független belföldi hatóság, amelyek önmagukban vagy együttesen felelősek az adatvédelemért a 16. cikkkel összhangban, és amelyeket az említett cikknek megfelelően bejelentettek; ide tartozhatnak olyan hatóságok is, amelyek felelőssége más emberi jogokra is kiterjed;
12. „nemzetközi szervezet” a nemzetközi közjog hatálya alá tartozó szervezet vagy annak alárendelt szervei, vagy olyan egyéb szerv, amelyet két vagy több ország közötti megállapodás hozott létre vagy amely ilyen megállapodás alapján jött létre;

## 3. CIKK

**A személyes adat-kezelés céljai**

1. Az e megállapodás alapján kért és kapott személyes adatok kizárólag bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából kezelhetők, a 4. cikk (5) bekezdésének és az illetékes hatóságok megbízatásának keretein belül.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/794 rendelete (2016. május 11.) a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről (EU HL L 135., 2016.5.24., 53. o.).

2. Az illetékes hatóságok legkésőbb a személyes adatok továbbításának időpontjában egyértelműen jelzik az adatok továbbításának konkrét célját vagy céljait. Az Europol részére történő adattovábbítás esetében az ilyen továbbítás célját vagy céljait az Europol megbízatásában meghatározott konkrét adatkezelési céllal vagy célokkal összhangban határozzák meg.

## II. FEJEZET

### INFORMÁCIÓCSERE ÉS ADATVÉDELEM

#### 4. CIKK

##### Általános adatvédelmi elvek

1. Az e megállapodás alapján kicserélt személyes adatok tekintetében valamennyi Szerződő Fél gondoskodik a következőkről:

- (a) az adatok kezelése tisztességesen és jogszerűen történik, és kizárólag abból a célból vagy célokból, amelyet vagy amelyeket a 3. cikk szerint az adattovábbítás céljaként megjelöltek;
- (b) a kicserélt adatok megfelelőek és relevánsak, és az adatkezelés célja vagy céljai szempontjából szükségesre korlátozódnak;
- (c) a kicserélt adatok pontosak és naprakészek; valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy illetékes hatóságai minden észszerű intézkedést megtegyenek annak érdekében, hogy a hibás személyes adatok, kezelésük céljaira való tekintettel, indokolatlan késedelem nélkül helyesbítésre vagy törlésre kerüljenek;
- (d) az adatok tárolása olyan formában történik, amely az érintettek azonosítását csak a személyes adatok kezelése céljainak eléréséhez szükséges ideig teszi lehetővé;
- (e) az adatkezelés módja biztosítja a személyes adatok megfelelő biztonságát.

2. A továbbító illetékes hatóság a személyes adatok továbbításának időpontjában jelezheti az azokhoz való hozzáférésre vagy azok felhasználására vonatkozó általános vagy konkrét korlátozásokat, többek között azok újbóli továbbítása, meghatározott idő elteltével történő törlése vagy megsemmisítése, illetve további kezelése tekintetében. Ha az ilyen korlátozások szükségessége az információ átadását követően válik nyilvánvalóvá, a továbbító illetékes hatóság erről megfelelő módon tájékoztatja az átvevő hatóságot.

3. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy az átvevő illetékes hatóság betartsa a személyes adatokhoz való hozzáférésre vagy azok további felhasználására vonatkozó azon korlátozásokat, amelyeket a továbbító illetékes hatóság a (2) bekezdésben foglaltak szerint jelzett.

4. Valamennyi Szerződő Fél gondoskodik arról, hogy illetékes hatóságai megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajtsanak végre, amelyek lehetővé teszik annak igazolását, hogy az adatokat e megállapodásnak megfelelően kezelik, és az érintettek jogai védelemben részesülnek.

5. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy illetékes hatóságai ne továbbítsanak olyan személyes adatokat, amelyeket a Szerződő Felekre nézve kötelező erejű nemzetközi jogi normák által elismert emberi jogok nyilvánvaló megsértésével szereztek meg. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy a kapott személyes adatokat nem használják fel halálbüntetés vagy más kegyetlen vagy embertelen bánásmód kérelmezésére, kiszabására vagy végrehajtására.

6. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy nyilvántartás készüljön az e megállapodás alapján történő valamennyi személyesadat-továbbításról, valamint az említett adattovábbítások céljáról vagy céljairól.

#### 5. CIKK

##### A személyes adatok különleges kategóriái, valamint az érintettek különböző kategóriái

1. A bűncselekmény áldozatait, a tanúkat vagy más, a bűncselekményről információval szolgálni képes személyeket, vagy a 18 éven aluli személyeket érintő személyes adatok továbbítása tilos, kivéve, ha ez egyedi esetekben valamely bűncselekmény megelőzéséhez vagy az ellene való küzdelemhez feltétlenül szükséges, észszerű és arányos.

2. A faji vagy etnikai hovatartozásra, a politikai véleményre, a vallási vagy világnézeti meggyőződésre vagy a szakszervezeti tagságra utaló személyes adatok, valamint a genetikai adatok, a természetes személyek egyedi azonosítását célzó biometrikus adatok, az egészségügyi adatok vagy a szexuális életre vagy szexuális irányultságra vonatkozó adatok továbbítása kizárólag akkor engedélyezett, ha az egyedi esetekben valamely bűncselekmény megelőzéséhez vagy az ellene való küzdelemhez feltétlenül szükséges, észszerű és arányos, és ha ezek az adatok – a biometrikus adatok kivételével – egyéb személyes adatokat egészítenek ki.

3. A Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy a személyes adatok e cikk (1) és (2) bekezdése szerinti kezelésére megfelelő, a felmerülő konkrét kockázatokkal szemben védelmet nyújtó biztosítékok vonatkozzanak, ideértve a hozzáférés korlátozását, a 15. cikk értelmében vett adatbiztonsági intézkedéseket és a 7. cikk szerinti, újbóli adattovábbításra vonatkozó korlátozásokat.

## 6. CIKK

### A személyes adatok automatizált kezelése

Tilos az olyan, emberi beavatkozás nélküli döntéshozatal – ideértve a profilalkotást is –, amely kizárólag a kicserélt személyes adatok automatizált kezelésén alapul, és amely hátrányos jogi hatással vagy egyéb jelentős hatással lehet az érintettre nézve, kivéve, ha az ilyen döntéshozatalt egy bűncselekmény megelőzése vagy az az ellen folytatott küzdelem céljából jogszabály engedélyezi, és a döntéshozatal során megfelelő biztosítékok garantálják az érintett jogainak és szabadságainak védelmét, beleértve legalább az emberi beavatkozás igénybevételéhez való jogot.

## 7. CIKK

### A kapott személyes adatok újbóli továbbítása

1. Új-Zéland biztosítja, hogy illetékes hatóságai csak akkor továbbítják az e megállapodás alapján kapott személyes adatokat Új-Zéland más hatóságainak, ha:

- (a) azt az Europol előzetesen kifejezetten engedélyezte;
- (b) az újbóli adattovábbítás célja vagy céljai megegyeznek az eredeti, Europol általi adattovábbítás céljával, vagy a 3. cikk (1) bekezdésében foglalt korlátozásokon belül közvetlenül kapcsolódik az eredeti célhoz vagy célokhoz; valamint
- (c) az újbóli adattovábbításra ugyanazok a feltételek és biztosítékok vonatkoznak, mint az eredeti adattovábbításra.

A 4. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül nincs szükség előzetes engedélyre, ha az átvévő hatóság is egy új-zélandi illetékes hatóság. Ugyanez vonatkozik az Europol azon lehetőségére, hogy személyes adatokat osszon meg az Unió tagállamainak a bűncselekmények megelőzéséért és az ellenük folytatott küzdelemért felelős hatóságaival és az uniós szervekkel.

2. Új-Zéland biztosítja, hogy tilos legyen az illetékes hatóságai által e megállapodás alapján átvett személyes adatok továbbítása harmadik ország hatóságai vagy nemzetközi szervezetek részére, kivéve, ha teljesülnek a következő feltételek:

- (a) az adattovábbítás az 5. cikk hatálya alá nem tartozó személyes adatokra vonatkozik;
- (b) az adattovábbítást az Europol előzetesen kifejezetten engedélyezte;
- (c) az újbóli adattovábbítás célja vagy céljai megegyeznek az eredeti, az Europol általi adattovábbítás céljával vagy céljaival; és
- (d) az újbóli adattovábbításra ugyanazok a feltételek és biztosítékok vonatkoznak, mint az eredeti adattovábbításra.

3. Az Europol csak akkor és annyiban engedélyezheti az e cikk (2) bekezdésének (b) pontja szerint a harmadik országbeli hatóság vagy nemzetközi szervezet részére történő adattovábbítást, ha és amennyiben az Europol-rendelet értelmében vett megfelelő sérelmi határozat, az egyének magánéletéhez való jogának és alapvető jogainak és szabadságainak védelme tekintetében megfelelő biztosítékokat nyújtó nemzetközi megállapodás, együttműködési megállapodás vagy a személyes adatok továbbítását lehetővé tévő bármely más jogalap van érvényben az újbóli adattovábbításra vonatkozóan.

4. Az Unió biztosítja, hogy tilos legyen az Europol által e megállapodás alapján átvett személyes adatoknak a III. mellékletben fel nem sorolt uniós szervek, harmadik országok hatóságai vagy nemzetközi szervezetek részére történő továbbítása, kivéve, ha:

- (a) az adattovábbítás az 5. cikk hatálya alá nem tartozó személyes adatokra vonatkozik;
- (b) az adattovábbítást Új-Zéland előzetesen kifejezetten engedélyezte;
- (c) az újbóli adattovábbítás célja vagy céljai megegyeznek az eredeti, Új-Zéland általi adattovábbítás céljával, és
- (d) az Europol-rendelet értelmében vett megfelelési határozat, az egyének magánéletéhez való jogának és alapvető jogainak és szabadságainak védelme tekintetében megfelelő biztosítékokat nyújtó nemzetközi megállapodás vagy együttműködési megállapodás van érvényben az adott harmadik országgal vagy nemzetközi szervezettel vagy ha az Europol az Europol-rendelet értelmében a személyes adatok továbbítását lehetővé tévő bármely más jogalapra támaszkodhat.

## 8. CIKK

### **Az információforrás megbízhatóságának és az információ pontosságának értékelése**

1. Az illetékes hatóságok lehetőség szerint legkésőbb a személyes adatok továbbításának időpontjában jelzik az információ forrásának megbízhatóságát a következő kritériumok közül egy vagy több alapján:

- (a) amennyiben a forrás hitelességével, megbízhatóságával és illetékességével kapcsolatban nem merül fel kétely, vagy amennyiben olyan forrás közli az információt, amely korábban minden esetben megbízhatónak bizonyult;
- (b) amennyiben az információk olyan forrásból származnak, amely többnyire megbízhatónak bizonyuló információkat szolgáltatott;
- (c) amennyiben az információk olyan forrásból származnak, amely többnyire megbízhatatlannak bizonyuló információkat szolgáltatott;
- (d) amennyiben a forrás megbízhatóságát nem lehet felmérni.

2. Az illetékes hatóságok lehetőség szerint legkésőbb a személyes adatok továbbításának időpontjában jelzik az információ pontosságát a következő kritériumok közül egy vagy több alapján:

- (a) olyan információk, amelyek pontosságával kapcsolatban az adattovábbítás idején nem merül fel kétely;
- (b) olyan információ, amelyről a forrásnak személyes tudomása van, az adatokat továbbító tisztviselőnek azonban nincs;
- (c) olyan információ, amelyről a forrásnak nincs személyes tudomása, de amelyeket más, már rögzített adatok megerősítenek;
- (d) olyan információ, melyről a forrásnak nincs személyes tudomása, és melyet nem lehet megerősíteni.

3. Amennyiben az átvevő illetékes hatóság a már birtokában lévő információk alapján arra a következtetésre jut, hogy a továbbító illetékes hatóság által szolgáltatott információknak vagy azok forrásának az (1) és (2) bekezdésekkel összhangban végzett értékelése helyesbítésre szorul, erről tájékoztatja az említett illetékes hatóságot, és megkísérel megállapodni az értékelés módosításáról. Az átvevő illetékes hatóság ilyen megállapodás nélkül nem változtathatja meg a kapott információk vagy azok forrásának értékelését.

4. Ha egy illetékes hatóság értékelés nélkül kap információt, amennyiben és ahol lehetséges, a továbbító illetékes hatósággal egyetértésben megkísérel értékelné a forrás megbízhatóságát vagy az információ pontosságát a már birtokában lévő információk alapján.

5. Amennyiben nem végezhető megbízható értékelés, az információt az (1) bekezdés (d) pontjával és a (2) bekezdés (d) pontjával összhangban kell értékelné.

**AZ ÉRINTETTEK JOGAI****9. CIKK****A hozzáféréshez való jog**

1. A Szerződő Felek biztosítják, hogy az érintettek joga legyen észszerű időközönként tájékoztatást kapni arról, hogy az e megállapodás keretében sor kerül-e rá vonatkozó személyes adatok kezelésére, és ha igen, akkor joga legyen hozzáférni legalább a következő információkhoz:

- (a) annak megerősítése, hogy sor került-e rá vonatkozó személyes adatok kezelésére;
- (b) tájékoztatás legalább az adatkezelés céljáról vagy céljairól, az érintett adatkategóriákról és adott esetben azon címzettekről vagy a címzettek azon kategóriáiról, akikkel, illetve amelyekkel az adatokat közlik;
- (c) tájékoztatás arról, hogy az érintettek joga van kérni az illetékes hatóságtól a rá vonatkozó személyes adatok helyesbítését/javítását, törlését/eltávolítását vagy kezelésének korlátozását;
- (d) az adatkezelés jogalapjának megjelölése;
- (e) lehetőség szerint a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama, vagy ha ennek megadása nem lehetséges, ezen időtartam meghatározásának szempontjai;
- (f) az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok megjelölése érthető formában, valamint az azok forrásával kapcsolatban rendelkezésre álló valamennyi információ;

2. A hozzáférési jog gyakorlása esetén, a hozzáférési kérelemre vonatkozó végleges határozat meghozatala előtt nem kötelező erejű konzultációt kell folytatni az átadó Szerződő Féllel.

3. A Szerződő Felek rendelkezhetnek úgy, hogy az (1) bekezdés szerinti kérelem nyomán történő információszolgáltatást elhalasztják, megtagadják vagy korlátozzák, amennyiben és ameddig az ilyen halasztás, megtagadás vagy korlátozás – figyelembe véve az érintett alapvető jogait és érdekeit – szükséges, észszerű és arányos intézkedésnek minősül a következők érdekében:

- (a) a nyomozás és a büntetőeljárás zavartalanságának biztosítása;
- (b) harmadik felek jogainak és szabadságainak védelme; vagy
- (c) a nemzetbiztonság és a közrend védelme vagy bűncselekmények megelőzése.

4. A Szerződő Felek biztosítják, hogy az illetékes hatóság írásban tájékoztassa az érintettet a hozzáférés elhalasztásáról, megtagadásáról vagy korlátozásáról és a hozzáférés ilyen elhalasztásának, megtagadásának vagy korlátozásának indokairól. Az említett indoklás elhagyható, amennyiben és ameddig az aláásná a halasztás, megtagadás vagy korlátozás (3) bekezdés szerinti célját. Az illetékes hatóság tájékoztatja az érintettet arról, hogy panaszt nyújthat be a megfelelő felügyeleti hatóságokhoz, valamint a vonatkozó jogi keretek által biztosított egyéb jogorvoslati lehetőségekről.

**10. CIKK****A helyesbítéshez/javításhoz, törléshez/eltávolításhoz és korlátozáshoz való jog**

1. A Szerződő Felek biztosítják az érintett számára azt a jogot, hogy az e megállapodás alapján továbbított, az érintettre vonatkozó pontatlan személyes adatok helyesbítését/javítását kérje az illetékes hatóságoktól. Figyelembe véve az adatkezelés célját vagy céljait, ez magában foglalja az e megállapodás alapján továbbított hiányos személyes adatok kiegészítéséhez való jogot is.

2. A helyesbítés/javítás magában foglalja az olyan személyes adatok törlését/eltávolítását is, amelyekre az adatkezelés céljának vagy céljainak eléréséhez már nincs szükség.

3. Ha alapos indokok alapján feltételezhető, hogy a törlés/eltávolítás sértené az érintett jogos érdekeit, a Szerződő Felek rendelkezhetnek úgy, hogy a személyes adatok ilyen törlése/eltávolítása helyett korlátozzák azok kezelését.

4. Az illetékes hatóságok tájékoztatják egymást az (1), (2) és (3) bekezdés alapján hozott intézkedésekről. Az átvevő illetékes hatóság a továbbító illetékes hatóság intézkedésével összhangban helyesbít/javít, töröl vagy korlátozza az adatkezelést.

5. A Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy a kérelmet fogadó illetékes hatóság indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb az (1) vagy (2) bekezdés szerinti kérelem kézhezvételétől számított három hónapon belül írásban értesítse az érintettet a rá vonatkozó adatok helyesbítéséről/javításáról, törléséről/eltávolításáról vagy az adatkezelés korlátozásáról.

6. A Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy a kérelmet fogadó illetékes hatóság késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem kézhezvételétől számított három hónapon belül írásban értesítse az érintettet a helyesbítés/javítás, törlés/eltávolítás vagy az adatkezelés korlátozásának megtagadásáról, a megtagadás indokairól, és arról, hogy panaszt nyújthat be a megfelelő felügyeleti hatóságokhoz, valamint a vonatkozó jogi keretek által biztosított egyéb jogorvoslati lehetőségekről.

## 11. CIKK

### **Az érintett hatóságok értesítése adatvédelmi incidensről**

1. A Szerződő Felek biztosítják, hogy az e megállapodás alapján továbbított személyes adatokat érintő adatvédelmi incidens esetén az érintett illetékes hatóságok haladéktalanul értesítsék egymást és felügyeleti hatóságukat az említett adatvédelmi incidensről, és intézkedéseket hozzanak az esetleges káros hatások enyhítésére.

2. Az értesítés tartalmazza legalább a következőket:

- (a) az adatvédelmi incidens jellegének ismertetése, beleértve – ha lehetséges – az érintettek kategóriáit és számát, valamint az incidenssel érintett személyes adatok kategóriáit és hozzávetőleges számát;
- (b) az adatvédelmi incidensből eredő, valószínűsíthető következmények ismertetése;
- (c) az illetékes hatóság által az adatvédelmi incidens orvoslására tett vagy javasolt intézkedések ismertetése, beleértve az adatvédelmi incidensből eredő esetleges káros hatások enyhítését célzó intézkedéseket.

3. Amennyiben az összes szükséges információ egyidejű rendelkezésre bocsátására nincs mód, az információk több szakaszban is megadhatók. A hiányzó információkat további indokolatlan késedelem nélkül meg kell adni.

4. A Szerződő Felek biztosítják, hogy illetékes hatóságaik dokumentáljanak minden olyan adatvédelmi incidenst, amely az e megállapodás alapján továbbított személyes adatokat érint, beleértve az adatvédelmi incidenssel kapcsolatos tények leírását, annak hatásait és az orvoslására tett intézkedéseket, ezáltal lehetővé téve a felügyeleti hatóságuk számára, hogy ellenőrizze az alkalmazandó jogi követelményeknek való megfelelést.

## 12. CIKK

### **Az érintett tájékoztatása az adatvédelmi incidensről**

1. Amennyiben a 11. cikkben említett az adatvédelmi incidens feltételezhetően súlyosan és hátrányosan érinti az érintett jogait és szabadságait, a Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy illetékes hatóságaik indokolatlan késedelem nélkül tájékoztassák az érintettet az adatvédelmi incidensről.

2. Az érintettnek szóló, (1) bekezdés szerinti tájékoztatás lehetőség szerint ismerteti az adatvédelmi incidens jellegét, az adatvédelmi incidensből eredő lehetséges hátrányos következmények enyhítését célzó intézkedéseket ajánl, továbbá megadja annak azon kapcsolattartó pontnak a nevét és elérhetőségét, amely további információval tud szolgálni.

3. A következő esetekben az érintettet nem kell az (1) bekezdés szerint tájékoztatni:

- (a) azon személyes adatokat, amelyeket érint az adatvédelmi incidens megfelelő technológiai védelmi intézkedésekkel értelmezhetetlenné tették az említett adatokhoz hozzáférési joggal nem rendelkező személyek számára;



- (b) az adatvédelmi incidenst követően olyan intézkedésekre került sor, amelyek biztosítják, hogy a továbbiakban már ne álljon fenn az érintettek jogai és szabadságai súlyos sérülésének valószínűsége; vagy
- (c) az érintett (1) bekezdés szerinti tájékoztatása aránytalan erőfeszítést tenne szükségessé, például az érintett esetek nagy száma miatt; ilyen esetekben az érintettet nyilvánosan közzétett információk útján kell tájékoztatni, vagy olyan hasonló intézkedést kell hozni, amely biztosítja az érintett hasonlóan hatékony tájékoztatását.

4. Az érintett (1) bekezdés szerinti tájékoztatása késleltethető, korlátozható vagy elhagyható, amennyiben az ilyen tájékoztatás valószínűsíthetően:

- (a) akadályozná a hivatalos vagy jogi vizsgálatokat, nyomozásokat vagy eljárásokat;
- (b) veszélyeztetné a bűncselekmények megelőzését, felderítését, nyomozását és a vádeljárás lefolytatását, a büntetőjogi szankciók végrehajtását, a közrendet vagy a nemzetbiztonságot;
- (c) harmadik felek jogait és szabadságait érinti;

amennyiben ez – kellően figyelembe véve az érintett jogos érdekeit – szükséges, észszerű és arányos intézkedésnek minősül.

### 13. CIKK

#### **A személyes adatok tárolása, felülvizsgálata, javítása és törlése**

1. A Szerződő Felek megfelelő határidőket állapítanak meg az e megállapodás alapján kapott személyes adatok tárolására vagy a személyes adatok tárolása szükségességének időszakos felülvizsgálatára vonatkozóan annak érdekében, hogy az említett személyes adatokat csak addig tárolják, ameddig az az adattovábbítás céljának vagy céljainak megvalósulásához szükséges.

2. A személyes adatok további tárolásának szükségességét legkésőbb a személyes adatok továbbítását követő három éven belül felül kell vizsgálni, és amennyiben nem születik megalapozott és dokumentált döntés a személyes adatok további tárolásáról, a személyes adatokat három év elteltével automatikusan törölni kell.

3. Amennyiben valamely illetékes hatóság okkal feltételezi, hogy az általa korábban továbbított személyes adatok helytelenek, pontatlanok, már nem naprakészek vagy azokat nem kellett volna továbbítani, tájékoztatja az átvevő illetékes hatóságot, amely javítja vagy törli az említett adatokat, és ennek elvégzéséről értesíti a továbbító illetékes hatóságot.

4. Amennyiben valamely illetékes hatóság okkal feltételezi, hogy az általa korábban kapott személyes adatok helytelenek, pontatlanok, már nem naprakészek vagy azokat nem kellett volna továbbítani, tájékoztatja a továbbító illetékes hatóságot, amely állást foglal a kérdésben. Ha a továbbító illetékes hatóság úgy ítéli meg, hogy a személyes adatok helytelenek, pontatlanok, már nem naprakészek vagy azokat nem kellett volna továbbítani, tájékoztatja az átvevő illetékes hatóságot, amely javítja vagy törli az említett adatokat, és ennek elvégzéséről értesíti a továbbító illetékes hatóságot.

### 14. CIKK

#### **Adatnaplózás és dokumentáció**

1. A Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy a személyes adatok gyűjtése, megváltoztatása, közlése – ideértve az újbóli továbbítást –, összekapcsolása, törlése és az azokhoz való hozzáférés naplókban és dokumentációban rögzítésre kerüljön.

2. Az (1) bekezdésben említett naplókat vagy dokumentációt kérésre az adott felügyeleti hatóság rendelkezésére kell bocsátani az adatfeldolgozás jogszerűségének ellenőrzése, az önellenőrzés, valamint az adatok sértetlenségének és biztonságának biztosítása céljából.

## 15. CIKK

**Adatbiztonság**

1. A Szerződő Felek biztosítják az e megállapodás alapján kicserélt személyes adatok védelmét szolgáló technikai és szervezési intézkedések végrehajtását.
2. Az automatizált adatkezelésre vonatkozóan a Szerződő Felek gondoskodnak következő célokat szolgáló intézkedések végrehajtásáról:
  - (a) jogosulatlan személyeknek a személyes adatok kezeléséhez használt adatkezelő berendezésekhez való hozzáféréseinek megtagadása (berendezésekhez való hozzáférés ellenőrzése);
  - (b) az adathordozók jogosulatlan olvasásának, másolásának, módosításának vagy eltávolításának megakadályozása (adathordozók ellenőrzése);
  - (c) a személyes adatok jogosulatlan bevitelének, valamint a tárolt személyes adatok jogosulatlan megtekintésének, módosításának vagy törlésének megakadályozása (tárolás ellenőrzése);
  - (d) az automatizált adatkezelő rendszerek jogosulatlan személyek általi, adatátviteli berendezés útján történő használatának megakadályozása (felhasználók ellenőrzése);
  - (e) annak biztosítása, hogy az automatizált adatkezelő rendszer használatára jogosult személyek kizárólag a hozzáférési engedélyükben meghatározott személyes adatokhoz férjenek hozzá (az adatokhoz való hozzáférés ellenőrzése);
  - (f) annak biztosítása, hogy ellenőrizhető és megállapítható legyen, hogy adatátviteli berendezés alkalmazásával mely szervezeteknek lehet személyes adatokat továbbítani vagy mely szervezeteknek továbbítottak személyes adatokat (adatközlés ellenőrzése);
  - (g) annak biztosítása, hogy ellenőrizhető és megállapítható legyen, hogy mely személyes adatokat vitték be automatizált adatkezelő rendszerekbe, valamint hogy a személyes adatokat mikor és ki vitte be (bevitel ellenőrzése);
  - (h) annak biztosítása, hogy ellenőrizhető és megállapítható legyen, hogy mely személyes adatokhoz a személyzet mely tagja és milyen időpontban fért hozzá (hozzáférési napló);
  - (i) a személyes adatok átadása vagy az adathordozó szállítása közben történő jogosulatlan adatleolvasás, adtmásolás, adtmódosítás vagy adattörlés megakadályozása (szállítás ellenőrzése);
  - (j) annak biztosítása, hogy a számítástechnikai rendszerek üzemzavar esetén azonnal helyreállíthatók legyenek (helyreállítás);
  - (k) annak biztosítása, hogy a rendszer funkciói hibátlanul működjenek, és a működés közben észlelt hibákat azonnal jelentse (megbízhatóság), valamint azt, hogy a tárolt személyes adatok valamely rendszerhiba esetén ne torzuljanak (sértetlenség).

## 16. CIKK

**Felügyeleti hatóság**

1. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja egy adatvédelemért felelős független hatóság (felügyeleti hatóság) meglétét, amely felügyeli a magánélethez való jog sérthetlenségét érintő kérdéseket – ideértve az e megállapodás szempontjából releváns belföldi szabályokat – annak érdekében, hogy védje a természetes személyek alapvető jogait és szabadságait a személyes adatok kezelésével összefüggésben. A Szerződő Felek értesítik egymást arról, hogy mely hatóságot tekintik felügyeleti hatóságnak.
2. A Szerződő Felek biztosítják, hogy minden felügyeleti hatóság:
  - (a) feladatai ellátása és hatáskörei gyakorlása során teljes mértékben függetlenül járjon el; mentes maradjon a külső befolyástól, utasításokat semmilyen szervtől ne kérjen és ne fogadjon el; tagjai biztos hivatali idővel rendelkezzenek, beleértve az önkényes elmozdítás elleni biztosítékokat is;
  - (b) rendelkezzen a feladatai és hatáskörei hatékony ellátásához szükséges emberi, műszaki és pénzügyi erőforrásokkal, helyiségekkel és infrastruktúrával;
  - (c) tényleges vizsgálati és beavatkozási hatáskörrel rendelkezzen az általa felügyelt szervezetek feletti felügyelet gyakorlása és a bírósági eljárásokban való részvétel tekintetében;
  - (d) hatáskörrel rendelkezzen az egyénektől beérkező olyan panaszok elbírálására, amelyek a panaszos személyes adatainak a felügyeleti hatóság felügyelete alá tartozó illetékes hatóság általi kezelésével kapcsolatosak.

## 17. CIKK

**Közigazgatási és bírósági jogorvoslat**

Az érintetteknek joguk van hatékony közigazgatási és bírósági jogorvoslathoz, amennyiben a személyes adataik kezelése nyomán sérülnek az e megállapodásban elismert jogok és biztosítékok. A Szerződő Felek értesítik egymást arról, hogy megítélésük szerint mely belföldi jogszabályok biztosítják az e cikkben garantált jogokat.

## III. FEJEZET

**VITÁK**

## 18. CIKK

**Vitarendezés**

A Szerződő Felek képviselői a kölcsönösen elfogadható megoldás megtalálása céljából egyeztetnek és tárgyalnak minden olyan esetlegesen felmerülő vitás kérdéstről, amely e megállapodás értelmezésével, alkalmazásával vagy végrehajtásával vagy e megállapodás bármely más vonatkozásával kapcsolatos.

## 19. CIKK

**Felfüggesztési záradék**

1. Az e megállapodásból eredő kötelezettségek súlyos megszegése vagy teljesítésének elmulasztása esetén bármelyik Szerződő Fél a másik Szerződő Félhez diplomáciai úton eljuttatott írásbeli értesítéssel ideiglenesen felfüggesztheti e megállapodás egy részét vagy egészét. Ilyen írásbeli értesítés azt követően tehető, hogy a Szerződő Felek észszerű időn át egyeztetéseket folytattak anélkül, hogy megoldásra jutottak volna, a felfüggesztés pedig az értesítés kézhezvételének napjától számított 20 nap elteltével hatályosul. A felfüggesztést a felfüggesztő Szerződő Fél a másik Szerződő Félhez intézett írásbeli értesítéssel megszüntetheti. A felfüggesztés az ilyen értesítés kézhez vételével azonnal megszűnik.

2. E megállapodás bármely felfüggesztése ellenére az e megállapodás hatálya alá tartozó, az e megállapodás felfüggesztése előtt továbbított személyes adatokat továbbra is e megállapodással összhangban kell kezelni.

## 20. CIKK

**Felmondás**

1. Ezt a megállapodást a Szerződő Felek bármelyike felmondhatja diplomáciai úton megküldött írásbeli értesítéssel és három hónapos felmondási idővel.

2. Az e megállapodás hatálya alá tartozó, az e megállapodás felmondása előtt továbbított személyes adatokat továbbra is az e megállapodásnak a felmondás idején hatályban lévő változatával összhangban kell kezelni.

3. E megállapodás felmondása esetén a Szerződő Felek megegyeznek az általuk korábban kicserélt információk további felhasználásáról és tárolásáról.

## IV. FEJEZET

## ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

## 21. CIKK

**Kapcsolat más nemzetközi jogi eszközökkel**

1. Ez a megállapodás nem sérti és nem érinti egyéb módon az Új-Zéland és az Unió bármely tagállama közötti kölcsönös jogsegélyről szóló szerződésekben, egyéb együttműködési megállapodásokban vagy egyezményekben foglalt, vagy az Új-Zéland és az Unió bármely tagállama közötti, az információcserét szolgáló bűnüldözési munkakapcsolatra vonatkozó jogi rendelkezéseket, és nincs egyéb hatással azokra.
2. Ezt a megállapodást kiegészíti az új-zélandi rendőrség és a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége közötti együttműködési kapcsolatok létrehozásáról szóló munkamegállapodás.

## 22. CIKK

**Végrehajtási igazgatási megállapodás**

A Szerződő Felek közötti, e megállapodás végrehajtásához szükséges együttműködés részletei az Europol-rendelettel összhangban az Europol és Új-Zéland illetékes hatóságai között létrejött végrehajtási igazgatási megállapodás tárgyát képezik.

## 23. CIKK

**Igazgatási megállapodás a titoktartásról**

Amennyiben arra e megállapodás keretében szükség van, az EU-minősített adatok cseréjét egy, az Europol és Új-Zéland illetékes hatóságai közötti, a titoktartásról kötött igazgatási megállapodás szabályozza.

## 24. CIKK

**Nemzeti kapcsolattartó pont és összekötő tisztviselők**

1. Új-Zéland kijelöl egy nemzeti kapcsolattartó pontot, amely az Europol és az új-zélandi illetékes hatóságok közötti központi kapcsolattartó pontként szolgál. A nemzeti kapcsolattartó pont konkrét feladatait a 22. cikkben említett végrehajtási igazgatási megállapodás sorolja fel. Új-Zéland kijelölt nemzeti kapcsolattartó pontját a IV. melléklet jelöli meg.
2. Az Europol és Új-Zéland az e megállapodásban foglaltak szerint szorosabb együttműködést alakít ki azáltal, hogy Új-Zéland összekötő tisztviselő(ke)t vet be. Az Europol egy vagy több összekötő tisztviselőt küldhet Új-Zélandra.

## 25. CIKK

**Költségek**

A Szerződő Felek biztosítják, hogy az illetékes hatóságok maguk viseljék az e megállapodás végrehajtása során felmerülő költségeiket, kivéve, ha e megállapodás vagy a 22. cikkben említett végrehajtási igazgatási megállapodás másként rendelkezik.

## 26. CIKK

**Értesítés a végrehajtásról**

1. Valamennyi Szerződő Fél gondoskodik arról, hogy illetékes hatósága nyilvánossá tegyen egy dokumentumot, amely érthető formában meghatározza az e megállapodás alapján továbbított személyes adatok kezelésével kapcsolatos rendelkezéseket, beleértve az érintett jogainak gyakorlására rendelkezésre álló eszközöket. Minden Szerződő Fél biztosítja, hogy a másik Szerződő Fél megkapja e dokumentum egy példányát.
2. Az illetékes hatóságok szabályokat fogad el – amennyiben még nincsenek ilyenek –, amelyek meghatározzák, hogy az e megállapodás alapján továbbított személyes adatok kezelésére vonatkozó rendelkezéseknek való megfelelést hogyan érvényesítik a gyakorlatban. A másik Szerződő Fél és a megfelelő felügyeleti hatóságok megkapják e szabályok egy példányát.

## 27. CIKK

**Hatálybalépés és alkalmazás**

1. E megállapodást a Szerződő Felek a saját eljárásaik szerint hagyják jóvá.
2. Ez a megállapodás azon utolsó írásbeli értesítés kézhezvételének napján lép hatályba, amelyben a Szerződő Felek diplomáciai csatornákon keresztül értesítik egymást az (1) bekezdésben említett eljárások lezárultáról.
3. Ez a megállapodás azt az időpontot követő első naptól alkalmazandó, amikor az alábbi feltételek mindegyike teljesül:
  - (a) a 22. cikkben említett végrehajtási igazgatási megállapodás alkalmazandóvá vált; valamint
  - (b) a Szerződő Felek értesítették egymást arról, hogy az e megállapodásban megállapított kötelezettségeket – beleértve a 26. cikkben foglaltakat is – teljesítették, és az ilyen értesítést elfogadták.
4. A Szerződő Felek diplomáciai csatornákon keresztül írásban értesítik egymást a (3) bekezdésben foglalt feltételek teljesüléséről.

## 28. CIKK

**Módosítások és kiegészítések**

1. Ez a megállapodás bármikor módosítható írásban a Szerződő Felek közös megegyezésével és diplomáciai úton megküldött írásbeli értesítés útján. E megállapodás módosításai a 27. cikk (1) és (2) bekezdésében előírt jogi eljárással összhangban lépnek hatályba.
2. E megállapodás mellékletei szükség esetén diplomáciai jegyzékváltás útján naprakésszé tehetők. Az így naprakésszé tett mellékletek a 27. cikk (1) és (2) bekezdésében előírt jogi eljárással összhangban lépnek hatályba.
3. A Szerződő Felek bármelyik Szerződő Fél kérésére konzultációt kezdenek e megállapodás vagy annak mellékletei módosításáról.

## 29. CIKK

**Felülvizsgálat és értékelés**

1. A Szerződő Felek e megállapodás hatálybalépését követően egy évvel, majd azt követően rendszeres időközönként közösen felülvizsgálják e megállapodás végrehajtását, valamint közös döntés alapján bármely Szerződő Fél kérésére felülvizsgálatot végeznek.
2. A Szerződő Felek e megállapodás alkalmazásának kezdőnapját követően négy évvel közösen értékelik e megállapodást.

3. A Szerződő Felek előre határoznak e megállapodás végrehajtására vonatkozó felülvizsgálat módozatairól, és közlik egymással saját csoportjaik összetételét. A csoportok hozzáértő adatvédelmi és bűnüldözési szakértőkből állnak. Az alkalmazandó jogszabályokra figyelemmel a felülvizsgálat minden résztvevőjének tiszteletben kell tartania a tárgyalások bizalmas jellegét, és rendelkeznie kell a megfelelő biztonsági tanúsítványokkal. Az Unió és Új-Zéland felülvizsgálat céljából hozzáférést biztosít a releváns dokumentumokhoz, rendszerekhez és személyzethez.

### 30. CIKK

#### Területi hatály

1. Ez a megállapodás minden olyan területen alkalmazandó, amelyre az EUSZ és az EUMSZ alkalmazandó, valamint Új-Zéland területén.
2. Ez a megállapodás csak akkor alkalmazandó Dánia területén, ha az Unió írásban értesíti Új-Zélandot Dánia azon döntéséről, amely szerint ezt a megállapodást magára nézve kötelezőnek tekinti.
3. Amennyiben az Unió e megállapodás alkalmazásának kezdőnapja előtt értesíti Új-Zélandot arról, hogy e megállapodás Dánia területén is alkalmazandóvá válik, akkor e megállapodás Dánia területén ugyanattól a naptól kezdve alkalmazandó, amely naptól e megállapodást az Unió többi tagállamára is alkalmazni kell.
4. Amennyiben az Unió e megállapodás hatálybalépése után értesíti Új-Zélandot arról, hogy e megállapodás Dánia területén is alkalmazandó, e megállapodás Dánia területén az ilyen értesítés napját követő harmincadik naptól alkalmazandó.

### 31. CIKK

Ez a megállapodás két eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, ír, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, valamint szlovén nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

FENTIEK HITELÉÜL az alulírott, e célból kellően meghatalmazott teljhatalmú megbízottak aláírták ezt a megállapodást.

Съставено в Брюксел на тридесети юни две хиляди двадесет и втора година.

Hecho en Bruselas, el treinta de junio de dos mil veintidós.

V Bruselu dne třicátého června dva tisíce dvacet dva.

Udfærdiget i Bruxelles den tredivte juni to tusind og toogtyve.

Geschehen zu Brüssel am dreißigsten Juni zweitausendzweiundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne teise aasta juunikuu kolmekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τριάντα Ιουνίου δύο χιλιάδες είκοσι δύο.

Done at Brussels on the thirtieth day of June in the year two thousand and twenty two.

Fait à Bruxelles, le trente juin deux mille vingt-deux.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an tríochadú lá de Mheitheamh sa bhliain dhá mhíle fiche agus a dó.

Sastavljeno u Bruxellesu tridesetog lipnja godine dvije tisuće dvadeset druge.

Fatto a Bruxelles, addì trenta giugno duemilaventidue.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit otrā gada trīsdesmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt antrų metų birželio trisdešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonkettedik év június havának harmincadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tletin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u tnejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, dertig juni tweeduizend tweeëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia trzydziestego czerwca roku dwa tysiące dwudziestego drugiego.

Feito em Bruxelas, em trinta de junho de dois mil e vinte e dois.

Întocmit la Bruxelles la treizeci iunie două mii douăzeci și doi.

V Bruseli tridsiateho júna dvetisícdvadsaťdva.

V Bruslju, tridesetega junija dva tisoč dvaindvajset.

Tehty Brysselissä kolmantenakymmenentenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkaksi.

Som skedde i Bryssel den trettionde juni år tjugohundratjugotvå.

За Европейския съюз  
Por la Unión Europea  
Za Evropskou unii  
For Den Europæiske Union  
Für die Europäische Union  
Euroopa Liidu nimel  
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
For the European Union  
Pour l'Union européenne  
Thar ceann an Aontais Eorpaigh  
Za Európsku uniju  
Per l'Unione europea  
Eiropas Savienības vārdā –  
Europos Sąjungos vardu  
Az Európai Unió részéről  
Għall-Unjoni Ewropea  
Voor de Europese Unie  
W imieniu Unii Europejskiej  
Pela União Europeia  
Pentru Uniunea Europeană  
Za Európsku úniu  
Za Evropsko unijo  
Euroopan unionin puolesta  
För Europeiska unionen

peše  
Mestral (es)

За Нова Зеландия  
Por Nueva Zelanda  
Za Nový Zéland  
For New Zealand  
Für Neuseeland  
Uus-Meremaa nimel  
Για τη Νέα Ζηλανδία  
For New Zealand  
Pour la Nouvelle-Zélande  
Thar ceann na Nua-Shéalainne  
Za Novi Zeland  
Per la Nuova Zelanda  
Jaunzēlandes vārdā –  
Naujosios Zelandijos vardu  
Új-Zéland részéről  
Għal New Zealand  
Voor Nieuw-Zeeland  
W imieniu Nowej Zelandii  
Pela Nova Zelândia  
Pentru Noua Zeelandă  
Za Nový Zéland  
Za Novo Zelandijo  
Uuden-Seelannin puolesta  
För Nya Zeeland

ATREZ



## I. MELLÉKLET

**BŰNCSELEKMÉNYI TERÜLETEK**

A bűncselekmények:

- terrorizmus,
- szervezett bűnözés,
- kábítószer-kereskedelem,
- pénzmosási tevékenységek,
- nukleáris és radioaktív anyagokkal kapcsolatos bűncselekmények,
- embercsempészés,
- emberkereskedelem,
- gépjárművekkel kapcsolatos bűncselekmények,
- szándékos emberölés, súlyos testi sértés;
- emberi szervek és szövetek tiltott kereskedelme,
- emberrablás, személyi szabadság megsértése és túszejtés,
- rasszizmus és idegengyűlölet,
- rablás és a lopás minősített esetei,
- kulturális javak – ideértve a régiségeket és műtárgyakat is – tiltott kereskedelme,
- csalás,
- az Unió pénzügyi érdekei elleni bűncselekmény,
- bennfentes kereskedelem és pénzpiaci manipuláció,
- védelmi pénz szedése és zsarolás,
- iparjogvédelmi jog megsértése és termékhamisítás,
- okmányhamisítás és a hamisított okmányokkal való kereskedelem
- pénz és más fizetőeszközök hamisítása,
- kiberbűnözés,
- korrupció,
- fegyverek, lőszer és robbanóanyagok tiltott kereskedelme,
- veszélyeztetett állatfajok tiltott kereskedelme,
- veszélyeztetett növényfajok és -fajták tiltott kereskedelme,
- környezeti bűnözés, ideértve a hajók okozta szennyezést is,
- hormontartalmú anyagok és más növekedésserkentők tiltott kereskedelme,
- szexuális bántalmazás és szexuális kizsákmányolás, ideértve a gyermekek zaklatását ábrázoló anyagokat és a gyermek sérelmére megvalósuló kerítést is,
- népirtás, emberiség elleni bűncselekmények és háborús bűncselekmények.

Az e mellékletben említett bűncselekményformákat Új-Zéland illetékes hatóságai az új-zélandi jogszabályokkal összhangban értékelik.

*II. MELLÉKLET***ÚJ-ZÉLAND ILLETÉKES HATÓSÁGAI ÉS AZOK HATÁSKÖRE**

Új-Zéland illetékes hatóságai, amelyek részére az Europol személyes adatokat továbbíthat, a következők:

Új-Zéland rendőrsége (Új-Zéland elsődleges illetékes hatóságaként)

Új-Zéland vámigazgatási szolgálata

Új-Zéland bevándorlási hatósága

---

*III. MELLÉKLET***AZ UNIÓS SZERVEK JEGYZÉKE**

Közös biztonsági és védelmpolitikai missziók/műveletek, a bűnüldözési tevékenységekre korlátozva

Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF)

Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex)

Európai Központi Bank (EKB)

Európai Ügyészség (EPPO)

Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége (Eurojust)

Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

---

*IV. MELLÉKLET***NEMZETI KAPCSOLATTARTÓ PONT**

Új-Zéland nemzeti kapcsolattartó pontja az Europol és az új-zélandi illetékes hatóságok között

Új-Zéland rendőrsége

Új-Zéland nemzeti kapcsolattartó pontjának megváltozása esetén Új-Zéland köteles tájékoztatni az Europolit.

---

# RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/369 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2022. november 29.)

**a repülőterekhez kapcsolódó követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról szóló 139/2014/EU rendelet lengyel nyelvi változatának helyesbítéséről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári légi közlekedés területén alkalmazandó közös szabályokról és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének létrehozásáról és a 2111/2005/EK, az 1008/2008/EK, a 996/2010/EU, a 376/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2014/30/EU és a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint az 552/2004/EK és a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 3922/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 4-i (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 39. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 139/2014/EU bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> IV. mellékletének lengyel nyelvi változata olyan hibát tartalmaz az ADR.OPS. B.080.b) pontban, amely leszűkíti a szóban forgó rendelkezésben meghatározott mentesség alkalmazási körét.
- (2) A 139/2014/EU rendelet IV. mellékletének lengyel nyelvi változatát ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

*(a magyar változatot nem érinti)*

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

<sup>(1)</sup> HL L 212., 2018.8.22., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 139/2014/EU rendelete (2014. február 12.) a repülőterekhez kapcsolódó követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról (HL L 44., 2014.2.14., 1. o.).

Kelt Brüsszelben, 2022. november 29-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/370 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE****(2022. december 13.)**

**az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a KAP stratégiai tervek módosítása iránt a tagállamok által benyújtott kérelmekre vonatkozó eljárások és határidők, továbbá a KAP stratégiai tervek módosításainak maximális száma szempontjából kivételt jelentő esetek tekintetében történő kiegészítéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1305/2013/EU és az 1307/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. december 2-i (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 122. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2021/2115 rendelet megállapítja a közös agrárpolitika (KAP) keretében készítendő stratégiai tervek irányadó alapvető szabályokat, így többek között a KAP stratégiai tervek módosításainak benyújtására és jóváhagyására vonatkozó, az említett rendelet 119. cikkében foglalt szabályokat.
- (2) Ahhoz, hogy a tagállamok benyújthassák KAP stratégiai tervük módosítására irányuló kérelmeiket, meg kell határozni a módosítási kérelmek benyújtására vonatkozó eljárásokat és határidőket.
- (3) Annak érdekében, hogy a Bizottság megfelelően értékelni tudja a KAP stratégiai terv módosítására irányuló kérelmeket, azoknak az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (2) bekezdésében meghatározott információkon kívül a stratégiai terv minden egyes változtatása tekintetében tartalmazniuk kell bizonyos információkat, amelyek rávilágítanak a változtatás indokaira, tartalmára és várható hatásaira.
- (4) Annak biztosítása céljából, hogy a KAP stratégiai terv módosítására irányuló kérelmek Bizottság részére történő benyújtása hiánytalan és megfelelő legyen, a tagállamoknak azokat az (EU) 2021/2289 végrehajtási rendelet <sup>(2)</sup> 3. cikkében említett „SFC2021” elektronikus adatcsererendszeren keresztül kell benyújtaniuk.
- (5) A Bizottsághoz jóváhagyásra benyújtott módosítási kérelem és különösen a módosított pénzügyi terv alapos értékelése, továbbá az abból fakadó hibakockázat elkerülése érdekében, hogy a KAP stratégiai tervnek egyszerre több változata kerüljön értékelésre, a tagállamok egyszerre csak egy módosítási kérelmet nyújthatnak be az „SFC2021” elektronikus adatcsererendszeren keresztül. A tagállamok csak akkor nyújthatnak be új módosítási kérelmet, ha vagy visszavonták az előző kérelmet, vagy a Bizottság értesítést küldött részükre a korábban benyújtott módosítási kérelemre vonatkozó döntéséről. Erre elsősorban azért van szükség, hogy a kedvezményezettek jogbiztonságot élvezhessenek a KAP stratégiai terv alkalmazandó változata tekintetében, és hogy a kifizetések megfelelően kapcsolódjanak az alkalmazandó módosított pénzügyi tervhez.
- (6) Részletes szabályokat kell megállapítani az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (9) bekezdésében említett, az említett rendelet III. címének IV. fejezete szerinti beavatkozásokat érintő változtatásokról, illetve az említett rendelet 120. cikkében említett értékelés eredményéről a Bizottságnak küldendő értesítésekre vonatkozóan.

<sup>(1)</sup> HL L 435., 2021.12.6., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2021/2289 végrehajtási rendelete (2021. december 21.) az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a KAP stratégiai tervek tartalmi ismertetése és a biztonságos adatcsererendszer tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 458., 2021.12.22., 463. o.).

- (7) Megfelelő határidőket kell megállapítani a KAP stratégiai tervnek az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkében említett egyes ágazatokban végrehajtott beavatkozástípusokhoz, illetve az említett rendelet IV. fejezetében említett beavatkozástípusokhoz kapcsolódó módosítására irányuló kérelmek benyújtásához, így biztosítva azt, hogy a KAP stratégiai tervek módosításai a kiadások elszámolhatósági időszakának vége előtt időben feldolgozásra kerüljenek és hatályba lépjenek.
- (8) Emellett annak biztosítása céljából, hogy a közvetlen kifizetésekre és az EMVA-ra vonatkozó pénzügyi allokációk időben hatályba léphessenek, meg kell határozni a KAP stratégiai terv bizonyos pénzügyi előirányzatok átcsoportosításával kapcsolatos módosítására irányuló kérelmek benyújtására vonatkozó időszakot is.
- (9) A KAP stratégiai terv módosítása iránti kérelmek hatékony feldolgozásának garantálása érdekében a tagállamoknak úgy kell elkészíteniük a módosítási kérelmeket, hogy csökkenjen az egyes naptári években benyújtott módosítási kérelmek száma, így például a KAP stratégiai terv több módosítását egyetlen módosítási kérelembe foglalhatják. A jogbiztonság érvényesülése, a mezőgazdasági termelők jogainak védelme, valamint az egyes beavatkozások zökkenőmentes és hatékony működésének garantálása érdekében a tagállamoknak úgy kell benyújtaniuk módosítás iránti kérelmüket, hogy elegendő idő álljon a Bizottság rendelkezésére azok értékeléséhez, illetve az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (8) bekezdése szerinti, időben történő hatálybalépéséhez.
- (10) Annak érdekében, hogy a tagállamok kellő rugalmassággal tudják kezelni a természeti katasztrófák, katasztrófaesemények és egyéb vészhelyzeti intézkedések nyomán előálló rendkívüli helyzeteket és egyéb konkrét körülményeket, de ugyanakkor a Bizottság hatékonyan és időben, indokolatlan adminisztratív terhek nélkül fel tudja dolgozni a KAP stratégiai tervek módosítására irányuló kérelmeket, meg kell határozni azokat a további eseteket, amelyekre nem alkalmazandó a módosítási kérelmeknek az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (7) bekezdésében meghatározott maximális száma. Ezen esetek közé kell sorolni az uniós jogi keret és a jogi kötelezettségek előre nem látható változásait, a kötelezettségvállalások automatikus visszavonását, a piaci zavarok, állatbetegségek és növénykárosítók elleni rendkívüli intézkedésekből fakadó változásokat, valamint a dinamikus piaci környezetben működő pénzügyi eszközök módosulásait, melyek esetében a megfelelő végrehajtáshoz rendszeres változtatásokra lehet szükség.
- (11) Az (EU) 2021/2116 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(3)</sup> 34. cikkében és az (EU) 2022/128 bizottsági végrehajtási rendelet<sup>(4)</sup> 24. cikkében meghatározott határidők betartásának szavatolása érdekében határidőt kell megállapítani a kötelezettségvállalások automatikus visszavonásához kapcsolódó módosítási kérelmek benyújtására.
- (12) Tekintettel az (EU) 2021/2116 rendelet 104. cikke (1) bekezdésének második albekezdésére és 106. cikkére, valamint mivel ez a rendelet szabályokat állapít meg a KAP stratégiai tervek módosítása iránti kérelmek határidőire, illetve a KAP stratégiai tervek módosítása iránti kérelmek azon további eseteire vonatkozóan, amelyek nem számítanak bele a KAP stratégiai terv módosítási kérelmeinek maximális számába, ezt a rendeletet helyénvaló 2023. január 1-jétől alkalmazni, hogy egyenlő versenyfeltételeket és jogbiztonságot garantáljon valamennyi tagállam, mezőgazdasági termelő és érdekelt fél számára,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

#### Alkalmazási kör

Ez a rendelet az (EU) 2021/2115 rendeletet kiegészíti a következő rendelkezésekkel:

- a) a KAP stratégiai terv módosítására irányuló kérelmek benyújtásának eljárásai;

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2116 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról, valamint az 1306/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 435., 2021.12.6., 187. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2022/128 végrehajtási rendelete (2021. december 21.) az (EU) 2021/2116 európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó, a kifizető ügynökségekkel és más szervekkel, a pénzgazdálkodással, a záróelszámolással, az ellenőrzésekkel, a biztosítékokkal és az átláthatósággal kapcsolatos szabályok megállapításáról (HL L 20., 2022.1.31., 131. o.).



- b) a KAP stratégiai terv módosítására irányuló kérelmek benyújtásának határidői;
- c) olyan további esetek, amelyekre nem vonatkozik a KAP stratégiai terv módosítási kérelmeinek maximális számát megállapító, az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (7) bekezdésében foglalt rendelkezés.

## 2. cikk

### **A KAP stratégiai terv módosítása iránti kérelmek benyújtására, valamint az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (9) bekezdése szerinti módosítási értesítésekre vonatkozó eljárási szabályok**

(1) Az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (2) bekezdésében említett elemeken túlmenően a KAP stratégiai terv módosítására irányuló kérelemben fel kell tüntetni az e rendelet melléklete szerinti egy vagy több releváns módosítástípust, továbbá a KAP stratégiai terv minden egyes javasolt módosítása esetében a következő információkat:

- a) a változtatást igazoló indokok;
- b) a változtatás várt hatásai;
- c) a változtatás célkitűzésekre és mutatókra gyakorolt hatása;
- d) a változtatás pénzügyi tervre gyakorolt hatása.

(2) A KAP stratégiai terv módosítására irányuló kérelem a KAP stratégiai terv egy vagy több javasolt módosítását tartalmazhatja.

(3) A KAP stratégiai terv módosítására irányuló kérelmet az (EU) 2021/2289 végrehajtási rendelet 3. cikkében említett „SFC2021” elektronikus adatcsererendszeren keresztül kell benyújtani. Az e cikk (1) bekezdésében és az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (2) bekezdésében említett információkat a tagállamok az „SFC2021” elektronikus adatcsererendszer megfelelő rovataiban minden egyes javasolt módosítás esetében külön-külön kódolják.

(4) A tagállamok a KAP stratégiai tervhez egyszerre csak egy módosítás iránti kérelmet nyújthatnak be. A tagállamok a KAP stratégiai terv módosítására irányuló új kérelmet csak azt követően nyújthatnak be, hogy vagy visszavonták az előző kérelmet, vagy pedig a Bizottság értesítette őket a korábbi módosítási kérelemre vonatkozóan az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (4) bekezdése alapján hozott döntéséről.

(5) Amennyiben egy tagállam visszavonja a KAP stratégiai terv módosítása iránti kérelmét, új módosítási kérelmet csak akkor nyújthat be, ha a Bizottság az „SFC2021” elektronikus adatcsererendszeren keresztül visszaigazolta a korábbi kérelem visszavonását.

(6) A tagállamok az „SFC2021” elektronikus adatcsererendszeren keresztül értesítik a Bizottságot az (EU) 2021/2115 rendelet III. címének IV. fejezete szerinti beavatkozásokat érintő, az említett rendelet 119. cikkének (9) bekezdésében említett változtatásokról. Az értesítésnek a következőket kell tartalmaznia:

- a) a változtatások tárgya;
- b) annak indokolása, hogy a változtatások miért nem érintik az (EU) 2021/2115 rendelet 109. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett célértékeket;
- c) a változtatások tagállamban esedékes hatálybalépésének időpontja.

(7) A tagállamok az „SFC2021” elektronikus adatcsererendszeren keresztül értesítik a Bizottságot az (EU) 2021/2115 rendelet 120. cikkében említett értékelés eredményéről. Amennyiben a tagállam az említett cikk szerinti értékelésből kifolyólag KAP stratégiai tervének módosítására irányuló kérelmet nyújt be, a módosítási kérelem indokolásának részeként hivatkozni kell az említett értesítésre, illetve ki kell fejtenie az értékelés eredménye és a KAP stratégiai terv javasolt módosításai közötti összefüggéseket.

## 3. cikk

**A KAP stratégiai terv módosítására irányuló kérelmek benyújtásának határidői**

- (1) Az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (6) bekezdésében említett három hónapos időszakot fel kell függeszteni attól a naptól kezdve, amikor a Bizottság értesítette a tagállamot a módosítási kérelemmel kapcsolatos észrevételeiről, addig a napig, amikor a tagállam az „SFC2021” elektronikus adatszerrendszeren keresztül benyújtotta a KAP stratégiai terv új változatát, amelyben maradéktalanul figyelembe vett valamennyi bizottsági észrevételt.
- (2) Az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkében említett beavatkozástípusokra vonatkozó módosítási kérelmeket legkésőbb 2028. szeptember 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz.
- (3) Az (EU) 2021/2115 rendelet IV. fejezetében említett beavatkozástípusokra vonatkozó módosítási kérelmeket legkésőbb 2029. szeptember 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz.
- (4) Az (EU) 2021/2115 rendelet 17. cikkének (5) bekezdésében, 88. cikkének (7) bekezdésében és 103. cikkében említett átcsoportosításokhoz kapcsolódó módosítási kérelmeket a 2025. január 1. és 2025. május 31. közötti időszakban kell benyújtani a Bizottsághoz.

## 4. cikk

**A KAP stratégiai terv módosítása iránti kérelmek további esetei**

- (1) A KAP stratégiai terv módosítása iránti kérelmek nem számítanak bele a módosítási kérelmek (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikkének (7) bekezdése szerinti maximális számába, amennyiben a következő esetekhez kapcsolódnak:
- a) az illetékes nemzeti hatóság által hivatalosan elismert természeti katasztrófák, katasztrófaesemények vagy kedvezőtlen éghajlati jelenségek, illetve a tagállam társadalmi-gazdasági körülményeinek jelentős és hirtelen megváltozása miatt hozott szükséghelyzeti intézkedések miatt végrehajtott változtatások;
  - b) az uniós jogszabályokban bekövetkezett, az (EU) 2021/2115 rendelet 120. cikkében említettektől eltérő változásokból következően, vagy az Európai Unió bíróságainak határozatait követően szükségessé váló változtatások;
  - c) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(5)</sup> 219., 220. vagy 221. cikke alapján elfogadott rendkívüli intézkedéseket követően végrehajtott változtatások;
  - d) az (EU) 2021/1060 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(6)</sup> 58. cikkében említett pénzügyi eszközök bevezetése vagy azok módosításai miatt szükséges változtatások;
  - e) a KAP stratégiai tervhez kapcsolódó, az (EU) 2021/2116 rendelet 34. cikkében említett automatikus kötelezettségvállalás-visszavonás miatt végrehajtott változtatások; vagy
  - f) az (EU) 2021/2115 rendelet III. címének IV. fejezete szerinti, az említett rendelet 119. cikkének (9) bekezdésében említett beavatkozásokhoz kapcsolódó változtatások.
- (2) Az (1) bekezdés e) pontjában említett esetben a KAP stratégiai terv módosítása iránti kérelmet minden naptári év június 30-ig kell benyújtani.

<sup>(5)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

<sup>(6)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1060 rendelete (2021. június 24.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alap Pluszra, a Kohéziós Alapra, az Igazságos Átmenet Alapra és az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapra vonatkozó közös rendelkezések, valamint az előbbiekre és a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alapra, a Belső Biztonsági Alapra és a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó pénzügyi szabályok megállapításáról (HL L 231., 2021.6.30., 159. o.).

(3) A KAP stratégiai terv módosítására irányuló olyan kérelmek, amelyek kombinálják az (1) bekezdésben említett eseteket a KAP stratégiai terv egyéb módosításaival, bele kell számítani a módosítási kérelmeknek az (EU) 2021/2115 rendelet 119. cikke (7) bekezdése szerinti maximális számába.

*5. cikk*

**Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 13-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## MELLÉKLET

**A KAP stratégiai terv módosításának a 2. cikk (1) bekezdésében említett típusai:**

1. a tervezett kimenetek felülvizsgálata vagy az (EU) 2021/2115 rendelet 11. cikkének (5) bekezdésében említett csökkentési együtthatók megállapítása/felülvizsgálata;
  2. az (EU) 2021/2115 rendelet 12. és 13. cikke szerinti feltételelességgel kapcsolatos változtatások;
  3. az (EU) 2021/2115 rendelet 17. cikkének (5) bekezdésében említett, a fokozatos csökkentéshez és felső határértékhez kapcsolódó átcsoportosítás;
  4. az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkében említett egyes ágazatokban végrehajtott beavatkozásokhoz kapcsolódó változtatások;
  5. az (EU) 2021/2115 rendelet 81. cikke szerinti, az InvestEU-hoz való hozzájárulás összegének allokációja;
  6. az (EU) 2021/2115 rendelet 88. cikkének (7) bekezdésében említett, a közvetlen kifizetések formájában megvalósuló beavatkozásokra szolgáló allokációkhoz kapcsolódó határozatok felülvizsgálatát követő változtatások;
  7. az (EU) 2021/2115 rendelet 103. cikkében említett, a közvetlen kifizetésekre vonatkozó allokációk és az EMVA-allokációk közötti rugalmasság miatti átcsoportosítások;
  8. az (EU) 2021/2115 rendelet III. címének II. fejezetében meghatározott közvetlen kifizetésekhöz kapcsolódó beavatkozástípusokat érintő változtatások;
  9. az (EU) 2021/2115 rendelet 118. cikkének (5) bekezdésében említett, a jóváhagyott KAP stratégiai tervhez kapcsolódó hiánypótlás;
  10. az (EU) 2021/2115 rendelet III. címének IV. fejezetében meghatározott vidékfejlesztési beavatkozásokhoz kapcsolódó, az említett rendelet 119. cikkének (9) bekezdésében említettektől eltérő változtatások;
  11. az (EU) 2021/2115 rendelet 120. cikkében említett, a KAP stratégiai terv felülvizsgálata miatt végrehajtott változtatások;
  12. az e rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében említett elemekkel kapcsolatos változtatások;
  13. a KAP stratégiai terv 1–12. pontban meghatározottaktól eltérő elemeihez kapcsolódó változtatások.
-

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/371 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2023. február 13.)****egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyásáról [„Pannon” (OEM)]**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacon közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság megvizsgálta a „Pannon” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet, amelyet Magyarország az 1308/2013/EU rendelet 105. cikkének megfelelően nyújtott be.
- (2) A Bizottság a termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet <sup>(2)</sup> az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (3) bekezdésének megfelelően közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (3) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (4) Ezért a termékleírás módosítását az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkének megfelelően jóvá kell hagyni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*A „Pannon” (OEM) elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 13-án.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
a Bizottság tagja*

<sup>(1)</sup> HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

<sup>(2)</sup> HL C 401., 2022.10.18., 10. o.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/372 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2023. február 17.)**

**az állatszállító hajókon végzett hatósági ellenőrzésekről készült írásos feljegyzések nyilvántartására, tárolására és megosztására, az állatszállító hajókkal kapcsolatos, vészhelyzetek esetére vonatkozó vészhelyzeti intézkedési tervekre, az állatszállító hajók jóváhagyására, valamint a kilépési helyekre alkalmazandó minimumkövetelményekre vonatkozó szabályok megállapításáról**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az állatoknak a szállítás és kapcsolódó műveletek közbeni védelméről, valamint a 64/432/EGK és a 93/119/EK irányelv és az 1255/97/EK rendelet módosításáról szóló, 2004. december 22-i 2005/1/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 30. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2005/1/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdése az állatszállító hajóknak a háziállatok berakodását megelőző átvizsgálására kötelezi az illetékes tagállami hatóságokat. Az illetékes hatóságoknak így különösen azt kell ellenőrizniük, hogy a hajókat a szállítandó állatok számának és fajtájának megfelelő módon építették és szerelték-e fel, valamint hogy az említett rendelet I. mellékletének IV. fejezete szerinti berendezés megfelelően működik-e.
- (2) Az illetékes tagállami hatóságok jelenleg saját elektronikus adatbázisaikban tartják nyilván az állatszállító járművek jóváhagyási igazolásait, amelyekhez más tagállamok illetékes hatóságai nem férnek hozzá. Bár az okmányellenőrzés nem helyettesítheti magának a hajónak a fizikai vizsgálatát, a hajó jóváhagyási igazolásában szereplő tanúsítási adatoknak a hatósági ellenőrzések keretében történő vizsgálata szolgálhat némi információval arról, hogy a hajó megfelel-e a 2005/1/EK rendelet I. melléklete IV. fejezetének 1. szakaszában foglalt követelményeknek. Ezért ha megvalósul a jóváhagyási igazolásoknak a tanúsítási adatokkal együtt egy közös elektronikus adatbázisba való feltöltése és abban történő tárolása, az illetékes hatóságok hozzáférhetnek ezekhez az információkhoz, ami csökkenti az adminisztratív terheket, valamint megkönnyíti a hatósági ellenőrzés során végzett munkájukat.
- (3) Az illetékes tagállami hatóságok által az egységes elektronikus adatbázisban nyilvántartott tanúsítási adatok között szerepelnie kell az igazolások lejáratú idejének, valamint az állatok számára rendelkezésre álló maximális területre és a hajó által szállítható állatok fajtájára vonatkozó információknak. Ez várhatóan lehetővé teszi a hatósági ellenőrzéseket végző illetékes hatóságok számára annak értékelését, hogy a jóváhagyás az ellenőrzés időpontjában érvényes-e, valamint hogy a hajó alkalmas-e a szóban forgó állatok szállítására.
- (4) Az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> egységes jogi keretbe foglalja az állatokon az agrár-élelmiszeripari láncra vonatkozó uniós jogszabályoknak való megfelelés vizsgálata céljából végzett hatósági ellenőrzésekre alkalmazandó szabályokat.

<sup>(1)</sup> HL L 3., 2005.1.5., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.).

- (5) Az (EU) 2017/625 rendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében az illetékes hatóságoknak papíron vagy elektronikus formában feljegyzést kell készíteniük valamennyi általuk végrehajtott hatósági ellenőrzésről. Az említett bekezdés felsorolja továbbá azokat az információkat, amelyeket ezeknek a feljegyzéseknek tartalmazniuk kell. A 2005/1/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében előírt, a háziló-félék és a házi szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésfélék állatszállító hajókra történő berakodása előtt végzett vizsgálatokról ezért feljegyzéseket kell készíteni.
- (6) Az (EU) 2017/625 rendelet 9. cikkének (1) bekezdése alapján az illetékes hatóságoknak többek között a vállalkozókat érintő korábbi hatósági ellenőrzések eredményeit és a vállalkozók uniós szabályoknak – köztük a 2005/1/EK rendeletben foglaltaknak – való megfelelését figyelembe véve kell hatósági ellenőrzéseket végezniük. Az illetékes hatóságok nem férnek hozzá a más tagállamok illetékes hatóságai által végzett hatósági ellenőrzések eredményeihez. Ezekre a feljegyzésekre azonban szükség van ahhoz, hogy a 2005/1/EK rendelet 20. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában végzett vizsgálatok során megalapozott döntéseket hozhassanak. A 2005/1/EK rendelet 20. cikke (1) bekezdésének megfelelő végrehajtása érdekében ezért létre kell hozni egy közös elektronikus adatbázist, amelynek révén összegyűjthetők és megoszthatók az állatszállító hajók jóváhagyási igazolásainak adatai, valamint e hajók korábbi ellenőrzéseinek eredményei. Ez várhatóan gyors hozzáférést biztosít az illetékes hatóságok számára ezekhez az információkhoz, továbbá csökkenti az adminisztratív terheket és megkönnyíti a hatósági ellenőrzés során végzett munkát.
- (7) A 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(3)</sup> értelmében a tengeri kikötőkkel rendelkező tagállamok mindegyikének el kell végeznie a kikötőbe befutó hajók kikötő szerint illetékes állami ellenőrzését. A kikötő szerint illetékes állami ellenőrzések eredményei objektívek és ellenőrizhetők, és relevánsak lehetnek a 2005/1/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében előírt vizsgálatok, például a vízzárósággal, a szellőzéssel, az úszóképességgel vagy a tűzoltó berendezésekkel kapcsolatban feltárt hiányosságok szempontjából. Ezért a kikötő szerint illetékes állami ellenőrzések releváns, nyilvánosan hozzáférhető eredményeit fel kell venni a közös elektronikus adatbázisba.
- (8) A Bizottság számos ellenőrzést végzett az állatok jólétének a harmadik országokba történő tengeri szállítás közbeni védelmét szolgáló tagállami hatósági ellenőrzési rendszerek tekintetében. Mivel ezek az ellenőrzések a tengeri fuvarozók engedélyezésére vonatkozó tagállami hatósági ellenőrzési rendszerekben fennálló hiányosságokat tártak fel, az illetékes hatóságoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a szállítványozók oly módon igazítsák ki a 2005/1/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdése b) pontjának iv. alpontja szerint benyújtott vészhelyzeti intézkedési terveket, hogy azok alkalmasak legyenek az érintett szállítás során esetlegesen felmerülő főbb vészhelyzetek kezelésére.
- (9) Annak érdekében, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a 2005/1/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében előírt jóváhagyási igazolás kérelmezőjétől kapott dokumentációban szereplő információk értékelésére, az állatszállító hajók alapos fizikai vizsgálatára való felkészülésre, valamint annak ellenőrzésére, hogy az állatszállító hajó megfelel-e a jóváhagyási igazolás kiállításához szükséges követelményeknek, a kérelmezőnek legalább 20 nappal az állatszállító hajó vizsgálatának időpontja előtt be kell nyújtania az illetékes hatóságokhoz a jóváhagyás iránti kérelmet.
- (10) Az állatok állatszállító hajókon történő szállításával kapcsolatos tapasztalataik alapján a tagállami szakértők – köztük az állatok szállítás közbeni védelmével foglalkozó nemzeti kapcsolattartók – 2014-ben kidolgoztak egy hálózati dokumentumot<sup>(4)</sup>, amely a 2005/1/EK rendeletben előírtaknak megfelelően iránymutatást nyújt az állatok állatszállító hajókon történő exportja esetében végzett, állatjóléttel kapcsolatos hatósági ellenőrzéséhez (a továbbiakban: hálózati dokumentum). A hálózati dokumentumban foglalt iránymutatásokat 2020 januárjában aktualizálták a hálózati dokumentum alkalmazása során szerzett tapasztalatok és a Bizottság ellenőrzései alapján.

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009/16/EK irányelve (2009. április 23.) a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről (HL L 131., 2009.5.28., 57. o.).

<sup>(4)</sup> Az állatszállító hajókra vonatkozó hálózati dokumentum, elérhető a következő címen: <https://circabc.europa.eu/ui/group/f41c4e1d-22a1-4e7b-aa31-cd16f126037d/library/d1bdd5a7-2e73-4f9a-97e2-c0975fc713a1/details>

- (11) Az illetékes hatóságok állatszállító hajókon ellenőrzéseket végző ellenőrei többnyire hatósági állatorvosok. Az állatorvosi kompetencia önmagában nem elegendő az állatszállító hajókon alkalmazott azon mechanikus és irányítási rendszerek működésének ellenőrzéséhez, amelyek hatással lehetnek a szállított állatok jólétére. A hálózati dokumentumban javasoltaknak megfelelően a 2005/1/EK rendelet 19. cikkében előírt, jóváhagyási igazolás kiállítása céljából végrehajtott vizsgálatokat végző csoportoknak olyan hatósági állatorvosokból és tengerészeti szakértőkből kell állniuk, akik megfelelő szakértelemmel rendelkeznek az említett mechanikus és irányítási rendszerek terén, valamint gyakorlati tapasztalattal rendelkeznek az állatszállító hajók üzemeltetésében.
- (12) Az állatszállító hajók 2005/1/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdése szerinti jóváhagyását vagy a jóváhagyás megújítását a hatósági állatorvos által az állatszállítványok első szállítása során annak ellenőrzése céljából végzett fedélzeti vizsgálat eredményeitől kell függővé tenni, hogy az állatszállító hajó mechanikus és irányítási rendszerei nem károsak-e a fedélzeten lévő állatok jólétére a szállítás során.
- (13) Annak biztosítása érdekében, hogy a más tagállamokból szállított vagy az indulási helytől a tengeri kikötőkben található kilépési helyekig nagy távolságon közúton szállított állatokat biztonságosan lehessen kirakodni, valamint etetni, itatni és pihentetni lehessen őket, legalább egy, az 1255/97/EK tanácsi rendelet<sup>(7)</sup> 1. cikkének (1) bekezdésében említett ellenőrző állomásnak rendelkezésre kell állnia a tengeri kikötőkben található kilépési helyeken vagy az érintett kilépési helytől kétórányi közúti távolságon belül.
- (14) Annak érdekében, hogy a tagállamok személyzetet és erőforrásokat csoportosíthassanak át az e rendeletben meghatározott új feladatok ellátására és kötelezettségek teljesítésére, biztosított legyen az új szabályokhoz való gördülékeny és zökkenőmentes alkalmazkodás, továbbá a tagállamoknak elegendő idejük legyen arra, hogy szükség esetén ellenőrző állomásokat építsenek ki a kilépési helyeken, indokolt úgy rendelkezni, hogy e rendeletnek az állatorvos fedélzeten való jelenlétére vonatkozó 10. cikke, valamint a kilépési helyeken található ellenőrző állomásokra vonatkozó 11. cikke csak 2024. január 1-jétől legyen alkalmazandó.
- (15) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

#### Tárgy és hatály

Ez a rendelet

- meghatározza a 2005/1/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében előírt vizsgálatok elvégzéséhez szükséges részletes szabályokat;
- meghatározza a 2005/1/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdése b) pontjának iv. alpontjában említett vészhelyzeti intézkedési tervek tartalmát, amennyiben azok állatszállító hajókra vonatkoznak;
- meghatározza a tengeri kikötőkben található kilépési helyekre vonatkozó minimumkövetelményeket.

### 2. cikk

#### Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában „a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzés” a kikötő szerinti állam illetékes hatóságai által a 2009/16/EK irányelvvel összhangban végzett ellenőrzést jelenti.

<sup>(7)</sup> A Tanács 1255/97/EK rendelete (1997. június 25.) az ellenőrző állomásokra vonatkozó közösségi kritériumokról, valamint a 91/628/EGK irányelv mellékletében említett útvonalterv módosításáról (HL L 174., 1997.7.2., 1. o.).



*3. cikk***Elektronikus adatbázis**

- (1) A Bizottság elektronikus adatbázist fejleszt ki, és biztosítja annak működését, karbantartását, támogatását és minden szükséges frissítést vagy továbbfejlesztést.
- (2) Az elektronikus adatbázis tartalmazza a 2005/1/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében előírt vizsgálatokhoz szükséges információkat, beleértve a következőket:
- a) az állatszállító hajók jóváhagyási igazolásainak tanúsítási adatai olyan formában, amely lehetővé teszi az illetékes tagállami hatóságok számára az állatszállító hajók gyors azonosítását;
  - b) az illetékes tagállami hatóságok által az állatszállító hajókon a 2005/1/EK rendelet 20. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában végzett korábbi vizsgálatok nyilvántartása;
  - c) nyilvánosan hozzáférhető információk a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzések eredményéről.
- (3) A Bizottság a 4., az 5. és a 6. cikk alkalmazásában hozzáférést biztosít az illetékes tagállami hatóságok számára az elektronikus adatbázishoz.
- (4) Minden illetékes tagállami hatóság kijelöl legalább egy nemzeti tisztviselőt, és közli a Bizottsággal a kijelölést és a tisztviselő elérhetőségeit. Az illetékes tagállami hatóságok a nemzeti tisztviselőket érintő minden változásról haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.
- (5) Az illetékes tagállami hatóságok felelősek az általuk az adatbázisba bevitt vagy abban előállított adatokért és dokumentumokért.

*4. cikk***Az állatszállító hajók jóváhagyási igazolásainak nyilvántartása**

- (1) Az illetékes tagállami hatóságok az állatszállító hajók 2005/1/EK rendelet 19. cikkének (4) bekezdésében említett jóváhagyási igazolásait nyilvántartják az e rendelet 3. cikkében említett elektronikus adatbázisban.
- (2) Az (1) bekezdésben említett igazolások tartalmazzák az igazolás lejáratát, idejét, valamint az állatok számára fedélzetként rendelkezésre álló maximális területre és a hajó által szállítható állatok fajtájára vonatkozó információkat.

*5. cikk***A vizsgálatok nyilvántartása**

- (1) Az illetékes tagállami hatóságok az állatszállító hajókon a 2005/1/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdése alapján elvégzett vizsgálatokat a vizsgálatot követően indokolatlan késedelem nélkül rögzítik az e rendelet 3. cikkében említett elektronikus adatbázisban.
- (2) Az e cikk (1) bekezdésében említett vizsgálatok nyilvántartásainak tartalmazniuk kell az (EU) 2017/625 rendelet 13. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében meghatározott elemeket.

## 6. cikk

**Az állatszállító hajók jóváhagyási igazolásaihoz és a korábbi vizsgálatok nyilvántartásaihoz való hozzáférés**

- (1) A Bizottság gondoskodik arról, hogy az e rendelet 3. cikkében említett elektronikus adatbázis lehetővé tegye azoknak az illetékes tagállami hatóságok által nyilvántartott releváns adatoknak a lehívását, amelyekre a 2005/1/EK rendelet 19. és 20. cikke végrehajtásának nyomon követéséhez szükség van.
- (2) Az illetékes tagállami hatóságok hozzáféréssel rendelkeznek az elektronikus adatbázisban nyilvántartott minden olyan információhoz, amely a következőkhöz szükséges:
- annak ellenőrzése, hogy az állatszállító hajók rendelkeznek-e érvényes jóváhagyási igazolással;
  - megalapozott döntések meghozatala az állatszállító hajók 2005/1/EK rendelet 20. cikke szerinti, berakodáskor való átvizsgálásakor.

## 7. cikk

**Az állatszállító hajókkal kapcsolatos, vészhelyzetek esetére vonatkozó vészhelyzeti intézkedési tervek**

A 2005/1/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdése b) pontjának iv. alpontja értelmében az állatokat állatszállító hajókon tengeri úton szállítani szándékozó szállítók által benyújtott, vészhelyzetek esetére vonatkozó vészhelyzeti intézkedési terveknek tartalmazniuk kell az ilyen szállításokhoz kapcsolódó legvalószínűbb állatjóléti veszélyek kockázatelemzését.

## 8. cikk

**Állatszállító hajók jóváhagyása iránti kérelmek**

A kérelmező a 2005/1/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdése szerinti, az állatszállító hajó jóváhagyási igazolására irányuló kérelmet legalább 20 munkanappal a szóban forgó rendelet 19. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett vizsgálat időpontja előtt megküldi a tagállam által kijelölt megfelelő illetékes hatóságoknak vagy szervnek.

## 9. cikk

**Állatszállító hajók ellenőreinek csoportjai**

- (1) Az illetékes hatóságok biztosítják, hogy a 2005/1/EK rendelet 19. cikkében előírt jóváhagyási igazolás kiállítása céljából végzett vizsgálatokat ellenőrök csoportja végezze.
- (2) Az ellenőrök csoportját legalább a következők alkotják:
- egy hatósági állatorvos; valamint
  - egy, a tagállam tengerészeti hatóságai által felhatalmazott tengerészeti szakértő.
- (3) A (2) bekezdés b) pontjában említett tengerészeti szakértőnek teljesítenie kell legalább a következő követelmények egyikét:
- egy, a tagállamok által elismert tengeri vagy hajózási intézmény megfelelő képzésével bír, rendelkezik tengeren szerzett hajóosztási tapasztalattal és a tengerészek képzéséről, képzéséről és az őrszolgálat ellátásáról szóló nemzetközi egyezmény (STCW) szerinti érvényes STCW II/2-es vagy III/2-es bizonyítvánnyal, amelyre nem vonatkozik korlátozás a működési terület, a főgépteljesítmény vagy a raksúly alapján;
  - rendelkezik az illetékes tengerészeti hatóságok által elismert hajóépítő-mérnöki, gépészmérnöki vagy a hajózás terén szerzett mérnöki vizsgával és ilyen minőségben legalább öt éves szakmai tapasztalattal; vagy
  - rendelkezik valamely, a tagállam által elismert, releváns mérnöki vagy tudományos területen szerzett kapcsolódó egyetemi vagy annak megfelelő felsőoktatási végzettséggel.

## 10. cikk

**A hatósági állatorvos által az állatszállító hajók fedélzetén végzett hatósági ellenőrzések**

- (1) A hatósági állatorvos hatósági ellenőrzéseket végez az állatszállító hajó fedélzetén az állatszállító hajóval a 2005/1/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében előírt jóváhagyást követően végzett első állatszállítás teljes időtartama alatt, valamint a jóváhagyás megújítása előtt.
- (2) Az állatszállító hajó jóváhagyását fel kell függeszteni, kivéve, ha:
- az (1) bekezdésben említett ellenőrzések azt mutatják, hogy az állatszállító hajó kialakítása és felszereltsége nem káros a fedélzeten lévő állatok jólétére; valamint
  - a szállítványozó hatékony korrekciós intézkedéseket hoz, amennyiben az (1) bekezdésben említett ellenőrzések bármilyen egyéb hiányosságot feltárnak.
- (3) Az (1) bekezdésben említett ellenőrzések elvégzése tekintetében a hatósági állatorvos a mellékletben meghatározott mintának megfelelően jelentést készít a szállítás során a fedélzeten végzett ellenőrzésekről.

## 11. cikk

**A tengeri kikötőkben lévő kilépési helyeken található ellenőrző állomásokra vonatkozó minimumkövetelmények**

Amennyiben a műveletek állatok más tagállamokból történő közúti szállításával vagy az indulási helytől a tengeri kikötőig történő, nagy távolságokon való közúti szállítással járnak, az illetékes hatóságok biztosítják, hogy az állatok érintett kategóriái tekintetében az 1255/97/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban jóváhagyott ellenőrző állomások álljanak rendelkezésre a tengeri kikötőkben található kilépési helyeken vagy az érintett kilépési helytől kétórányi közúti távolságon belül.

## 12. cikk

**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A 10. és a 11. cikket 2024. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 17-én.

a Bizottság részéről  
az elnök  
Ursula VON DER LEYEN

## MELLÉKLET

## JELENTÉS A SZÁLLÍTÁS SORÁN A FEDÉLZETEN VÉGZETT FIZIKAI ELLENŐRZÉSEKRŐL

(a 10. cikkben említettek szerint)

<b>1. Általános</b>			
<b>A hajó neve</b>		<b>A hajó IMO-száma</b>	
<b>A jóváhagyás/jóváhagyás megújításának helye szerinti ország</b>		<b>A jóváhagyás/jóváhagyás megújításának dátuma</b>	
<b>A kapitány neve</b>		<b>A jóváhagyási igazolás száma</b>	
<b>2. A szállítás típusa</b>			
<input type="checkbox"/> Jóváhagyás utáni első szállítás <input type="checkbox"/> Jóváhagyás megújítása utáni első szállítás			
<b>3. Indulási és rendeltetési hely</b>			
<b>3.1. Kilépési hely és INDULÁSI ország</b>		<b>3.2. RENDELTETÉSI hely és ország</b>	
<b>3.1.1. Dátum</b>	<b>3.1.2. Időpont</b>	<b>3.2.1. Dátum</b>	<b>3.2.2. Időpont</b>
<b>3.1.3. Fajok és kategóriák</b>		<b>3.1.4. Az állatok száma fajonként</b>	
<b>3.1.5. A szállítmány becsült összsúlya (kg-ban)</b>			
<b>4. Az állatokat érintő fedélzeti körülmények a szállítás során</b>			
<b>4.1. A legmagasabb mért hőmérséklet</b>	<b>4.2. A legmagasabb mért relatív páratartalom</b>	<b>4.3. A legmagasabb mért ammóniaszint</b>	
<b>5. Az állatok jólétét befolyásoló rendszerek működése</b>			
<b>5.1. Szellőztetés</b> <input type="checkbox"/> Igen <input type="checkbox"/> Nem	Feltárt rendellenességek	Korrekciós intézkedések (adott esetben)	
<b>5.2. Vízvezetés</b> <input type="checkbox"/> Igen <input type="checkbox"/> Nem	Feltárt rendellenességek	Korrekciós intézkedések (adott esetben)	
<b>5.3. Elegendő megvilágítás az állatok vizsgálatához</b> <input type="checkbox"/> Igen <input type="checkbox"/> Nem	Feltárt rendellenességek	Korrekciós intézkedések (adott esetben)	
<b>5.4. Adott esetben édesvíz-előállítás</b> <input type="checkbox"/> Igen <input type="checkbox"/> Nem	Feltárt rendellenességek	Korrekciós intézkedések (adott esetben)	
<b>5.5. Takarmány és víz</b> <input type="checkbox"/> Igen <input type="checkbox"/> Nem	Feltárt rendellenességek:	Korrekciós intézkedések (adott esetben):	

5.6. <b>Beteg/sérült állatok száma a szállítás során</b>	Feltárt rendellenességek:	Korrekciós intézkedések (adott esetben):
5.7. <b>A szállítás során elhullott és az eutanizált állatok száma</b>	Feltárt rendellenességek:	Korrekciós intézkedések (adott esetben):
5.8. <b>Egyéb</b>	Feltárt rendellenességek:	Korrekciós intézkedések (adott esetben):
<b>6. A jelentést kibocsátó hatóság</b>		
<b>6.1. A hatóság neve</b>		<b>6.2. A hatóság címe</b>
<b>6.3. A hatóság telefonszáma</b>		<b>6.4. A hatóság e-mail-címe</b>
<b>6.5. Dátum</b>		<b>6.6. Hely</b>
<b>6.7. A hatósági állatorvos neve és aláírása</b>		<b>6.8. Bélyegző</b>

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/373 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2023. február 17.)****az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló  
(EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”) <sup>(1)</sup> és különösen annak 71. cikke <sup>(3)</sup> bekezdésére,

mivel:

- (1) Az afrikai sertéspestis a tartott és a vadon élő sertésféléket érintő fertőző vírusos betegség, amely súlyos hatással lehet az érintett állatállományra és a gazdálkodás jövedelmezőségére, zavart okozva az említett állatok és az azokból származó termékek szállítmányainak Unión belüli mozgásában és harmadik országokba történő kivitelében.
- (2) Az (EU) 2021/605 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(2)</sup> elfogadására az (EU) 2016/429 rendelet keretében került sor, és a szóban forgó végrehajtási rendelet az I. mellékletében felsorolt tagállamok (a továbbiakban: érintett tagállamok) által az említett mellékletben felsorolt, I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben korlátozott ideig alkalmazandó, az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedéseket állapít meg.
- (3) Az I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként meghatározott területeknek az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő felsorolása az afrikai sertéspestisnek az Unióban fennálló járványügyi helyzetén alapul. Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletét legutóbb az (EU) 2023/224 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> módosította az afrikai sertéspestissel kapcsolatos görögországi, olaszországi és lengyelországi járványügyi helyzet megváltoztatását követően. Az említett végrehajtási rendelet elfogadásának időpontja óta a szóban forgó betegséggel kapcsolatos járványügyi helyzet egyes érintett tagállamokban megváltozott.
- (4) Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő, I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek bármely módosításának az afrikai sertéspestissel kapcsolatban az említett betegség által érintett területeken fennálló járványügyi helyzeten és az érintett tagállamban az afrikai sertéspestissel kapcsolatos általános járványügyi helyzeten, a betegség továbbterjedési kockázatának mértékén, valamint az afrikai sertéspestis miatti körzetekbe sorolás földrajzi meghatározásának tudományosan megalapozott elvein és kritériumain, továbbá a tagállamokkal a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságában elfogadott és a Bizottság honlapján nyilvánosan hozzáférhető uniós iránymutatásokon kell alapulnia <sup>(4)</sup>. Az ilyen módosításoknak figyelembe kell venniük a nemzetközi szabványokat, például az Állategészségügyi Világszervezetnek (OMSA) a Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexét <sup>(5)</sup>, valamint az érintett tagállamok illetékes hatóságai által a körzetekbe sorolásra vonatkozóan benyújtott indoklásokat.

<sup>(1)</sup> HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2021/605 végrehajtási rendelete (2021. április 7.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról (HL L 129., 2021.4.15., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2023/224 végrehajtási rendelete (2023. február 2.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról (HL L 32., 2023.2.3., 11. o.).

<sup>(4)</sup> SANTE/7112/2015/Rev. 3 munkadokumentum „Principles and criteria for geographically defining ASP regionalisation” (Az afrikai sertéspestis miatti régiókba sorolás földrajzi meghatározásának elvei és kritériumai) [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en)

<sup>(5)</sup> OMSA Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexe, 29. kiadás, 2021. I. és II. kötet, ISBN 978-92-95115-40-8; <https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>

- (5) Lengyelországban és Szlovákiában az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának több esetére, valamint Olaszországban az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának új esetére derült fény. Emellett Lengyelország egyes, I. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt területein – az említett tagállam által az uniós jogszabályokkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedéseknek köszönhetően – javult a járványügyi helyzet a tartott és vadon élő sertésfélék tekintetében.
- (6) Emellett 2023 januárjában az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának több esetét észlelték a szlovákiai Besztercebánya régiójában egy olyan területen, amely az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva, és egy olyan terület közvetlen közelében található, amely az említett mellékletben jelenleg I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva. Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Szlovákiának a jelenleg az említett mellékletben I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt azon területét, amely a Szlovákiában lévő, azon II. típusú, korlátozás alatt álló körzet közvetlen közelében található, amelyet az afrikai sertéspestis e legutóbbi esetei érintenek, az említett mellékletben immár nem I., hanem II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá az I. típusú, korlátozás alatt álló körzet jelenlegi határait is újra meg kell határozni e közelmúltbeli esetek figyelembevétele céljából.
- (7) Továbbá 2023 februárjában egy esetben az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását észlelték az olaszországi Szardínia régióban, egy olyan területen, amely jelenleg az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva. Az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának ezen új esete a kockázati szint emelkedését jelenti, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Olaszországnak az I. mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt szóban forgó területét az említett mellékletben immár nem II., hanem III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá e közelmúltbeli eset figyelembevétele céljából a II. típusú, korlátozás alatt álló körzet jelenlegi határait is újra meg kell határozni.
- (8) Továbbá 2023 februárjában egy esetben az afrikai sertéspestis egy vadon élő sertésben való előfordulását észlelték a lengyelországi Podkarpacie régióban, egy olyan területen, amely jelenleg az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva. Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésben való előfordulásának ezen új esete a kockázati szint emelkedését jelenti, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Lengyelországnak az említett mellékletben jelenleg korlátozás alatt álló körzetként szereplő e területét, amelyet az afrikai sertéspestis e legutóbbi esete érint, az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá e közelmúltbeli eset figyelembevétele céljából az I. típusú, korlátozás alatt álló körzet jelenlegi határait is újra meg kell határozni.
- (9) Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának e közelmúltbeli, Lengyelországban és Szlovákiában észlelt eseteit, valamint a tartott sertésfélékben való előfordulásának Olaszországban észlelt közelmúltbeli új esetét követően és figyelemmel a jelenlegi uniós járványügyi helyzetre, az említett tagállamok esetében újraértékeltek és aktualizálták a körzetekbe sorolást az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet 5., 6. és 7. cikkével összhangban. Ezenkívül a meglévő kockázatkezelési intézkedéseket szintén újraértékeltek és aktualizálták. Ezeket a változásokat az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének is tükröznie kell.
- (10) Továbbá figyelembe véve Lengyelországban az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt egyes, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az afrikai sertéspestis vonatkozásában a tartott sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel<sup>(6)</sup> és különösen az annak 22., 25. és 40. cikkében megállapítottakkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint az OMSA-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatsökkentő intézkedésekkel összhangban a lengyelországi Lubuskie régió egyes körzeteit, amelyek az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, ezentúl az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni, mivel ott az elmúlt tizenkét hónapban nem jelentették az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását, azonban a vadon élő sertésféléknél észlelték a betegséget. A III. típusú, korlátozás alatt álló körzeteket ezentúl II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni tekintettel az afrikai sertéspestis jelenlegi járványügyi helyzetére.

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos jegyzékbe foglalt betegségek megelőzésére és az e betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 64. o.).

- (11) Továbbá figyelembe véve Lengyelországban az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt egyes, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az afrikai sertéspestis vonatkozásában a tartott sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 22., 25. és 40. cikkében megállapítottakkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint az OMSA-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatsökkentő intézkedésekkel összhangban a lengyelországi Zachodniopomorskie régió egyes körzeteit, amelyek az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, ezentúl az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni, mivel ott az elmúlt három hónapban nem jelentették az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását, azonban a vadon élő sertésféléknél észlelték a betegséget. A III. típusú, korlátozás alatt álló körzeteket ezentúl II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni tekintettel az afrikai sertéspestis jelenlegi járványügyi helyzetére.
- (12) Végezetül a lengyel illetékes hatóságtól kapott információk és indokok alapján, figyelembe véve az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt egyes, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben és az említett I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekkel határos korlátozás alatt álló körzetekben Lengyelországban az afrikai sertéspestis vonatkozásában a vadon élő sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 64., 65. és 67. cikkében megállapítottakkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint az OMSA-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatsökkentő intézkedésekkel összhangban, Lengyelországban a Malopolskie, a Pomorskie, a Łódzkie és a Świętokrzyskie régió bizonyos körzeteit, amelyek jelenleg az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, törölni kell az említett mellékletből tekintettel arra, hogy az említett I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben és az említett I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekkel határos körzetekben az elmúlt tizenkét hónapban nem jelentették az afrikai sertéspestis tartott és vadon élő sertésfélékben való előfordulását.
- (13) Az afrikai sertéspestis Unión belüli járványügyi helyzetének alakulása terén bekövetkezett közelmúltbeli fejlemények figyelembevétele, valamint a betegség terjedésével kapcsolatos kockázatok elleni proaktív küzdelem érdekében Olaszország, Lengyelország és Szlovákia esetében új, megfelelő méretű korlátozás alatt álló körzeteket kell kijelölni, és azokat I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként fel kell venni a mellékletbe, Lengyelország esetében pedig az I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek egyes részeit törölni kell a mellékletből. Mivel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi helyzet nagyon dinamikus az Unióban, ezen új, korlátozás alatt álló körzetek kijelölésekor a környező területek helyzete is figyelembevételere került.
- (14) Tekintettel az afrikai sertéspestis terjedésével kapcsolatos uniós járványügyi helyzet sürgősségére, fontos, hogy az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének az e végrehajtási rendelettel való módosítása a lehető leghamarabb hatályba lépjen.
- (15) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 17-én.

a Bizottság részéről  
az elnök

Ursula VON DER LEYEN



## MELLÉKLET

Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

## „I. MELLÉKLET

**KORLÁTOZÁS ALATT ÁLLÓ KÖRZETEK**

## I. RÉSZ

**1. Németország**

Németországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
  - Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
  - Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
  - Gemeinde Neu Zauche,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Guhlen, Mochow und Siegadel,
  - Gemeinde Spreewaldheide,
  - Gemeinde Straupitz,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
  - Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
  - Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
  - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
  - Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
  - Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
  - Gemeine Garzau-Garzin,
  - Gemeinde Waldsiefersdorf,
  - Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
  - Gemeinde Reichenow-Mögelin,
  - Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
  - Gemeinde Oberbarnim,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
  - Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
  - Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,

- Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
- Gemeinde Althüttendorf,
- Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
- Gemeinde Britz,
- Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
- Gemeinde Breydin,
- Gemeinde Melchow,
- Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
- Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
  - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görldorf, Wolletz und Altkünkendorf,
  - Gemeinde Zichow,
  - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
  - Gemeinde Tantow,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Storkow (Mark),
  - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
  - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
  - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
  - Gemeinde Rauen,
  - Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,
  - Gemeinde Reichenwalde,

- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
  - Gemeinde Drachhausen,
  - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
  - Gemeinde Drehnow,
  - Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
  - Gemeinde Guhrow,
  - Gemeinde Werben,
  - Gemeinde Dissen-Striesow,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow nördl. der BAB 15, Gulben, Papitz, Babow, Eichow, Limberg und Milkersdorf,
  - Gemeinde Burg (Spreewald)
  - Kreisfreie Stadt Cottbus außer den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Lauchhammer,
  - Gemeinde Schwarzheide,
  - Gemeinde Schipkau,
  - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
  - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
  - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
  - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollmitz,
  - Gemeinde Luckaitztal,
  - Gemeinde Bronkow,
  - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
  - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
  - Gemeinde Großthiemig,
  - Gemeinde Hirschfeld,
  - Gemeinde Gröden,
  - Gemeinde Schraden,
  - Gemeinde Merzdorf,

- Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
- Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
- Landkreis Prignitz:
  - Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
  - Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüten, Klockow, Premslin, Glövzin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
  - Gemeinde Gülitz-Reetz,
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
  - Gemeinde Triglitz,
  - Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
  - Gemeinde Kümmernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
  - Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
  - Gemeinde Meyenburg,
  - Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,

Bundesland Sachsen:

- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Hirschstein,
  - Gemeinde Käbschütztal,
  - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
  - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Nossen,
  - Gemeinde Stadt Riesa,
  - Gemeinde Stadt Strehla,
  - Gemeinde Stauchitz,
  - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Zeithain,
- Landkreis Mittelsachsen:
  - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,
  - Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,

- Gemeinde Reinsberg,
  - Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweinitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschtütz,
  - Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
  - Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
  - Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kammersheim, Marbach,
  - Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
  - Landkreis Nordsachsen:
    - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
    - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
    - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlissan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
    - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
    - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
    - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
    - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
  - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
    - Gemeinde Bannewitz,
    - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
    - Gemeinde Kreischa,
    - Gemeinde Lohmen,
    - Gemeinde Müglitztal,
    - Gemeinde Stadt Dohna,
    - Gemeinde Stadt Freital,
    - Gemeinde Stadt Heidenau,
    - Gemeinde Stadt Hohnstein,
    - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
    - Gemeinde Stadt Pirna,
    - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
    - Gemeinde Stadt Stolpen,
    - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
    - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Vorpommern Greifswald
    - Gemeinde Penkun,

- Gemeinde Nadrensee,
- Gemeinde Krackow,
- Gemeinde Glasow,
- Gemeinde Grambow,
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
  - Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortslagen: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
  - Gemeinde Blievenstorf mit dem Ortsteil: Blievenstorf,
  - Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Neu Brenz, Alt Brenz,
  - Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortslagen: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslütbe, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
  - Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
  - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsdorf,
  - Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
  - Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
  - Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Laasch,
  - Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Beckentin, Kremmin,
  - Gemeinde Kritzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Schlemmin, Kritzow,
  - Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortslage: Matzlow-Garwitz (teilweise),
  - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
  - Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,
  - Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
  - Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dargelütz, Neu Hof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
  - Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
  - Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortslagen: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
  - Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortslagen: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
  - Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
  - Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortslagen: Neu Benthenn, Benthenn, Tannenhof, Werder.

## 2. Észtország

Észtországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Híiu maakond.

### 3. Lettország

Lettországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Dienvidkurzemes novada, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļā V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,
- Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļā V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugūļupes ielas un Daugūļupītes.

### 4. Litvānia

Litvāniāban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Kalvarijos savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartinkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio, Vištyčio seniūnijos.

### 5. Magyarország

Magyarországon a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 6. Lengyelország

Lengyelországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat łomżyński,
- powiat kolneński,
- powiat zambrowski,
- powiat miejski Łomża,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płońskim,
- powiat miejski Płock,
- powiat ciechanowski,
- gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
- powiat sierpecki,
- gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
- część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
- powiat przasnyski,
- powiat makowski,
- powiat pułtuski,
- część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
- gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
- gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
- powiat gostyniński,



w województwie podkarpackim:

- część gminy Dębowiec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Osiek Jasielski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Nowy Żmigród położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993 w powiecie jasielskim,
- część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Pruchnik, Rokietnica, Rozwienica, w powiecie jarosławskim,
- gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- powiat miejski Przemyśl,
- gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
- powiat łańcucki,
- gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
- część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Chorkówka, Dukla, Jaślika w powiecie krośnieńskim,
- gmina Komańcza w powiecie sanockim,
- gmina Cisna w powiecie leskim,
- gminy Lutowska, Czarna, Ustrzyki Dolne w powiecie bieszczadzkiem,

w województwie świętokrzyskim:

- powiat buski,
- powiat skarżyski,
- część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- powiat staszowski,
- gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,
- gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernoza, Chąsno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,

- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczycza, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Żelechlinek w powiecie tomaszowskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- gminy Cedry Wielkie, Suchy Dąb, Pszczółki, miasto Pruszcz Gdański, część gminy wiejskiej Pruszcz Gdański położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę A1 w powiecie gdańskim,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- część powiatu kwidzyńskiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Mietków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica, Szklarska Poręba w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,
- gminy Bolków, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor, część gminy Męcinka położona na południe od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszyce, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszycza, Mioszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gmina Czempin w powiecie kościańskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
- gmina Dobrzyca w powiecie pleszewskim,
- gminy Odolanów, Przygodzice, Raszków, Sośnie, część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na zachód od miasta Ostrów Wielkopolski w powiecie ostrowskim,
- gmina Kobyla Góra w powiecie ostrzeszowskim,
- gminy Baranów, Bralin, Perzów, Rychtal, Trzcinica, Łęka Opatowska w powiecie kępińskim,

w województwie opolskim:

- gmina Byczyna, część gminy Kluczbork położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ulice Fabryczna -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, część gminy Wołczyn położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski, Radłów, Olesno, Zębowice, część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- gmina Grodków w powiecie brzeskim,
- gminy Chrzastowice, Ozimek, Komprachcice, Niemodlin, Tułowice, część gminy Łubniany położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na południe od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na południe od linii wyznaczonej przez ulice Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na południe od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
- gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

w województwie małopolskim:

- gmina Biecz, Bobowa, Moszczenica, Lipinki, Łuzna, Ropa, Gorlice, miasto Gorlice w powiecie gorlickim,
- część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,
- powiat miejski Nowy Sącz,
- gminy Skrzyszów, Lisia Góra, Radłów, Wietrzychowice, Żabno, część gminy wiejskiej Tarnów położona na wschód od miasta Tarnów w powiecie tarnowskim,
- powiat dąbrowski,
- gminy Klucze, Bolesław, Bukowno w powiecie olkuskim,

w województwie śląskim:

- gmina Sławków w powiecie będzińskim,
- powiat miejski Jaworzno,
- powiat miejski Mysłowice,
- powiat miejski Katowice,
- powiat miejski Siemianowice Śląskie,
- powiat miejski Chorzów,
- powiat miejski Piekary Śląskie,
- powiat miejski Bytom,
- gminy Kalety, Ożarówice, Świerklaniec, Miasteczko Śląskie, Radzionków w powiecie tarnogórskim,
- gmina Woźniki w powiecie lublinieckim,
- gminy Myszków i Koziegłowy w powiecie myszkowskim,
- gminy Ogrodzieniec, Zawiercie, Włodowice w powiecie zawierciańskim.

## 7. Szlovákia

Szlovákiaiban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Biňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Lubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krτίš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,

- in the district of Levice, the municipalities of Keč, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Bátorovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská, Kalná nad Hronom, Nový Tekov, Malé Kozmálovce, Veľké Kozmálovce, Tlmače, Rybník, Hronské Kosihy, Čajkov, Nová Dedina, Devičany,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok,
- the whole district of Turčianske Teplice, except municipalities included in zone II,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly, Belá-Dulice, Ďanová, Karlová, Laskár, Rakovo, Príbovce, Košťany nad Turcom, Socovce, Turčiansky Ďur, Kláštor pod Znievom, Slovany, Ležiachov, Benice,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Prievidza, the municipalities of Handlová, Cígelf, Podhradie, Lehota pod Vtáčnikom, Kamenec pod Vtáčnikom, Bystričany, Čereňany, Oslany, Horná Ves, Radobica, Ráztočno,
- in the district of Partizánske, the municipalities of Veľké Uherce, Pažiť, Kolačno, Veľký Klíž, Ješkova Ves, Klátová Nová Ves,
- in the district of Topoľčany, the municipalities of Krnča, Prázdnovce, Solčany, Nitrianska Streda, Čeladince, Kovarce, Súlovce,
- in the district of Zlaté Moravce, the municipalities of Zlatno, Mankovce, Veľčice, Kostolany pod Trábečom, Ladice, Sľažany, Neverice, Beladice, Choča, Vieska nad Žitavou, Slepčany, Červený Hrádok, Nevidzany, Malé Vozokany,
- the whole district of Žiar nad Hronom, except municipalities included in zone II.

## 8. Olaszország

Olaszországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, the municipalities Alessandria, of Casalnoceto, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Momperone, Merana, Monleale, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Volpeglino, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Sarezzano,
- in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Bubbio, Cassinasco, Serole, Loazzolo, Cessole, Vesime, San Giorgio Scarampi, Canelli, San Marzano Oliveto,
- in the province of Cuneo, the municipalities of Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto, Castino, Cossano Belbo, Rocchetta Belbo, Santo Stefano Belbo,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Uscio, Fontanigorda, Neirone, Lorsica,
- in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego (ovest SP29), Altare, Piana Crixia, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Cerignale, Ottone (est fiume Trebbia),

Lombardia Region:

- in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara,

West: the municipality of Fiumicino,

South: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio,

East: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

Sardinia Region

- in South Sardinia Province the Municipalities of Ballao, Barumini, Escalaplano, Escolca Isola Amministrativa, Genuri, Gergei, Gesico, Guamaggiore, Las Plassas, Mandas, Orroli, Pauli Arbarei, Selegas, Setzu, Siddi, Siurgus Donigala, Suelli, Tuili, Turri, Ussaramanna, Villanovafranca, Villaputzu,
- in Nuoro Province the Municipalities of Arzana Isola Amministrativa, Birori, Borore, Bortigali a ovest della Strada Statale 131, Dualchi, Gairo Isola Amministrativa, Galtelli, Irgoli, Jerzu Isola Amministrativa, Lanusei Isola Amministrativa, Loceri Isola Amministrativa, Loculi, Macomer at ovest della Strada Statale 131, Noragugume, Onifai, Orosei, Ortueri, Osini Isola Amministrativa, Perdasdefogu, Posada, Sindia Isola Amministrativa, Siniscola, Tertenia Isola Amministrativa,
- in Oristano Province the Municipalities of Aidomaggiore, Albagiara, Ardauli, Assolo, Asuni, Baradili, Baressa, Bidoni, Boroneddu, Busachi, Ghilarza, Gonnosnò, Mogorella, Neoneli, Nureci, Ruinas, Samugheo, Sedilo, Senis, Sini, Soddi, Sorradile Isola Amministrativa, Tadasuni, Ulà Tirso, Usellus, Villa Sant'antonio,
- in Sassari Province the Municipalities of Ardara, Berchidda, Bonnanaro, Bonorva a ovest della Strada Statale 131, Borutta, Cheremule, Cossuine, Giave, Loiri Porto San Paolo, Monti, Mores a nord della Strada Statale 128bis – Strada Provinciale 63, Olbia a sud della Strada Statale 127, Oschiri a nord della E 840, Ozieri a nord della Strada Provinciale 63 – Strada Provinciale 1 – Strada Statale 199, Semestene, Telti, Torralba, Tula.

## 9. Cseh Köztársaság

A Cseh Köztársaságban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Děřichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem

## 10. Görögország

Görögországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
  - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
  - the municipal departments of Prosotsani, Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
  - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinós and Oraio and (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrota, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Agkistro, Achladochori and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
  - the municipal departments of Serres, Leukonas, Mitrousi, Skoutari, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
  - the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Skoutoussa, Strimoniko, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality),
  - the municipal departments of Emmanouil Pappas and Strimonas (in Emmanouil Pappas municipality), the municipal department of Visaltia (in Visaltia municipality),

- in the regional unit of Kilkis:
  - the municipal departments of Kroussa, Mouries and Doirani (in Kilkis municipality),
- in the regional unit of Thessaloniki:
  - the municipal department of Lahanas (in Lagadas municipality).

## II. RÉSZ

### 1. **Bulgária**

Bulgáriában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad excluding the areas in Part III,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Vratza.

### 2. **Németország**

Németországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
  - Gemeinde Mixdorf
  - Gemeinde Schlaubetal,
  - Gemeinde Neuzelle,



- Gemeinde Neißemünde,
- Gemeinde Lawitz,
- Gemeinde Eisenhüttenstadt,
- Gemeinde Vogelsang,
- Gemeinde Ziltendorf,
- Gemeinde Wiesenau,
- Gemeinde Friedland,
- Gemeinde Siehdichum,
- Gemeinde Müllrose,
- Gemeinde Briesen,
- Gemeinde Jacobsdorf
- Gemeinde Groß Lindow,
- Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
- Gemeinde Ragow-Merz,
- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
- Gemeinde Langewahl,
- Gemeinde Berkenbrück,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
- Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,
  - Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Schenkendöbern,
  - Gemeinde Guben,
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow südlich der BAB 15,
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
  - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
  - Gemeinde Heinersbrück,
  - Gemeinde Forst,

- Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
- Gemeinde Neiße-Malxetal,
- Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
- Gemeinde Tschernitz,
- Gemeinde Döbern,
- Gemeinde Felixsee,
- Gemeinde Wiesengrund,
- Gemeinde Spremberg,
- Gemeinde Welzow,
- Gemeinde Neuhausen/Spree,
- Gemeinde Drebkau,
- Kreisfreie Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB 15,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
  - Gemeinde Neuhardenberg
  - Gemeinde Golzow,
  - Gemeinde Küstriner Vorland,
  - Gemeinde Alt Tucheband,
  - Gemeinde Reitwein,
  - Gemeinde Podelzig,
  - Gemeinde Gusow-Platkow,
  - Gemeinde Seelow,
  - Gemeinde Vierlinden,
  - Gemeinde Lindendorf,
  - Gemeinde Fichtenhöhe,
  - Gemeinde Lietzen,
  - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
  - Gemeinde Zeschdorf,
  - Gemeinde Treplin,
  - Gemeinde Lebus,
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
  - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
  - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
  - Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
  - Gemeinde Oderaue,
  - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beaugard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
  - Gemeinde Neulewin,

- Gemeinde Neutrebbin,
- Gemeinde Letschin,
- Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
  - Gemeinde Parsteinsee,
  - Gemeinde Oderberg,
  - Gemeinde Liepe,
  - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
  - Gemeinde Niederfinow,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
  - Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
  - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemisdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
  - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
  - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
  - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
  - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
  - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Prignitz:
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhoof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
  - Gemeinde Berge,
  - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkenhof, Putlitz, Weitendorf und Telschow,
  - Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krempendorf,

- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
  - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
  - Gemeinde Neu-Seeland,
  - Gemeinde Neupetershain,
  - Gemeinde Senftenberg mit der Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,
  - Gemeinde Hohenbocka,
  - Gemeinde Grünewald,
  - Gemeinde Hermsdorf,
  - Gemeinde Kroppen,
  - Gemeinde Ortrand,
  - Gemeinde Großmehlen,
  - Gemeinde Lindenau,
  - Gemeinde Frauendorf,
  - Gemeinde Ruhland,
  - Gemeinde Guteborn
  - Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
  - Gemeinde Ebersbach,
  - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
  - Gemeinde Lampertswalde,
  - Gemeinde Moritzburg,
  - Gemeinde Niederau östlich der B101,
  - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Priestewitz,
  - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Schönhofeld,
  - Gemeinde Stadt Coswig,
  - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Stadt Großenhain,
  - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
  - Gemeinde Stadt Radebeul,
  - Gemeinde Stadt Radeburg,

- Gemeinde Thiendorf,
  - Gemeinde Weinböhla,
  - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
    - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
    - Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
    - Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
    - Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortschaft: Dambeck (bei Ludwigslust),
    - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
    - Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortschaften: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlütbe, Wahlstorf
    - Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Godems, Klein Godems,
    - Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
    - Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortschaften: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
    - Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortschaft: Benzin,
    - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Burow, Gischow, Meyerberg,
    - Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortschaften: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
    - Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortschaft: Muchow,
    - Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortschaft: Slate,
    - Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortschaften: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
    - Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortschaft: Klein Niendorf,
    - Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dorf Poltnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Poltnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
    - Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,
    - Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortschaften: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,
    - Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und Ortschaften: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf,
    - Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Kolbow, Zierzow.

### 3. **Észtország**

Észtországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. **Lettország**

Lettországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Aizkraukles novads,

- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaikšu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kabiles, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,

- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

## 5. Litvānia

Litvānijā ir a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,

- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. Magyarország

Magyarországon a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,



- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 7. Lengyelország

Lengyelországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- powiat gołdapski,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- powiat olecki,
- powiat giżycki,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Wielbark, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- powiat węgorzewski,
- powiat olsztyński,
- powiat miejski Olsztyn,
- powiat nidzicki,
- część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu nowomiejskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu iławskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu działdowskiego niewymieniona w części III załącznika I,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- powiat siemiatycki,
- powiat hajnowski,
- gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat białostocki,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,

- powiat sokólski,
  - powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
  - powiat miejski Siedlce,
  - gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
  - powiat łosicki,
  - powiat sochaczewski,
  - powiat zwoleński,
  - powiat kozienicki,
  - powiat lipski,
  - powiat radomski
  - powiat miejski Radom,
  - powiat szydłowiecki,
  - gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
  - gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
  - gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płońskim,
  - powiat nowodworski,
  - gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
  - gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tłuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tłuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tłuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,
  - powiat garwoliński,
  - gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
  - część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
  - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
  - powiat otwocki,
  - powiat warszawski zachodni,
  - powiat legionowski,
  - powiat piaseczyński,
  - powiat pruszkowski,
  - powiat grójecki,
  - powiat grodziski,
  - powiat żyrardowski,
  - powiat białobrzeski,

- powiat przysuski,
  - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - powiat janowski,
  - powiat puławski,
  - powiat rycki,
  - powiat łukowski,
  - powiat lubelski,
  - powiat miejski Lublin,
  - powiat lubartowski,
  - powiat łączyński,
  - powiat świdnicki,
  - powiat biłgorajski,
  - powiat hrubieszowski,
  - powiat krasnostawski,
  - powiat chełmski,
  - powiat miejski Chełm,
  - powiat tomaszowski,
  - powiat kraśnicki,
  - powiat opolski,
  - powiat parczewski,
  - powiat włodawski,
  - powiat radzyński,
  - powiat miejski Zamość,
  - powiat zamojski,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,
  - powiat lubaczowski,
  - gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
  - część powiatu jarosławskiego niewymieniona w części I załącznika I,
  - gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
  - gminy Cmolasy, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
  - powiat leżajski,
  - powiat niżański,
  - powiat tarnobrzeski,
  - gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzecze w powiecie przeworskim,
  - gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4,

- część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
- powiat mielecki,
- gmina Krempana, część gminy Dębowiec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Osiek Jasielski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Nowy Żmigród położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993,

w województwie małopolskim:

- gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytro, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,
- gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,
- gminy Sękowa, Uście Gorlickie w powiecie gorlickim,

w województwie pomorskim:

- gminy Dzierżoń i Stary Dzierżoń w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gmina Prabuty w powiecie kwidzyńskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,
- część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,
- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko - drezdeneckim,
- powiat żarski,
- powiat słubicki,
- powiat zagański,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski
- powiat miejski Zielona Góra,
- powiat nowosolski,
- powiat sulciński,

- powiat międzyrzecki,
  - powiat świebodziński,
  - powiat wschowski,
- w województwie dolnośląskim:
- powiat zgorzelecki,
  - część powiatu polkowickiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
  - gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,
  - gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udanin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,
  - gmina Wądroże Wielkie, część gminy Męcinka położona na północ od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
  - gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,
  - gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
  - powiat lubański,
  - powiat miejski Wrocław,
  - gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
  - gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
  - gmina Bierutów, Dziadowa Kłoda, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
  - powiat bolesławiecki,
  - powiat milicki,
  - powiat górowski,
  - powiat głogowski,
  - gmina Świerzawa, Wojcieszów, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
  - powiat lwówecki,
  - gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
  - powiat miejski Wałbrzych,
  - gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,
- w województwie wielkopolskim:
- gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
  - gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
  - powiat międzychodzki,
  - powiat nowotomyski,

- powiat obornicki,
- część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, Murowana Goślina w powiecie poznańskim,
- powiat rawicki,
- część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- część powiatu gostyńskiego niewymieniona w części I i III załącznika I,
- gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,

– gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
- gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,

w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Banie, Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, Chojna, Widuchowa, Trzcińsko-Zdrój w powiecie gryfińskim,
- gmina Kołbaskowo w powiecie polickim,

w województwie opolskim:

- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,
- gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów, Murów, część gminy Łubniany położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na północ od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na północ od linii wyznaczonej przez ulice Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na północ od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
- gmina Lasowice Wielkie, część gminy Kluczbork położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ulicę Fabryczna -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, część gminy Wołczyn położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 w powiecie kluczborskim,

– powiat namysłowski,

w województwie śląskim:

- powiat miejski Sosnowiec,
- powiat miejski Dąbrowa Górnicza,

- gminy Bobrowniki, Mierzęcice, Psary, Siewierz, miasto Będzin, miasto Czeladź, miasto Wojkowice w powiecie będzińskim,
- gminy Łazy i Poręba w powiecie zawierciańskim.

## 8. Szlovákia

Szlovákiában a következők, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole district of Gelnica,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok,
- in the whole district of Michalovce except municipalities included in zone III,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- in the district of Sobrance: Remetské Hámre, Vyšná Rybnica, Hľivišťa, Ruská Bystrá, Podhorod', Choňkovce, Ruský Hrabovec, Inovce, Beňatina, Koňuš,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné except municipalities included in zone III,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov,
- the whole district of Sabinov,
- the whole district of Svidník, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Stropkov, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen,
- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stianica,
- the whole district of Žarnovica,
- in the district of Žiar nad Hronom the municipalities of Hronská Dúbrava, Trnavá Hora, Ihráč, Nevoľné, Kremnica, Kremnické Bane, Krahule,
- the whole district of Banská Bystrica,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovský Mikuláš,
- the whole district of Trebišov',
- in the district of Zlaté Moravce, the whole municipalities not included in part I,
- in the district of Levice the municipality of Kozárovce,
- in the district of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce.

## 9. Olaszország

Olaszországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, the municipalities of Alice Bel Colle, Terzo, Bistagno, Cavatore Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice, Pozzolo Formigaro,
- in the province of Asti, the municipality of Mombaldone, Castel Rocchero, Montabone, Sessame, Monastero Bormida, Roccaverano,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoletto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia, Fascia, Gorreto, Propata, Rondanina,
- in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia, Giusvalla, Deigo (est SP 29)

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone (ovest fiume Trebbia), Zerba,

Lazio Region:

- the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Health Unit "ASL RM1",

Sardinia Region:

- In South Sardinia Province the Municipalities of Escolca, Esterzili, Genoni, Gesturi, Isili, Nuragus, Nurallao, Nurri, Sadali, Serri, Seui, Seulo, Villanova Tulo,
- In Nuoro Province the Municipalities of Atzara, Austis, Bari Sardo, Bitti, Bolotana, Bortigali a East della Strada Statale 131, Cardedu, Dorgali, Elini, Fonni, Gadoni, Gairo, Girasole, Ilbono, Jerzu, Lanusei, Lei, Loceri, Lodè, Lodine, Lotzorai, Lula, Macomer a East della Strada Statale 131, Meana Sardo, Oliena, Onani, Orune, Osidda, Osini, Ovodda, Silanus, Sorgono, Teti, Tiana, Torpè, Tortoli, Ulassai, Ussassai,
- In Oristano Province the Municipalities of Laconi, Nughedu Santa Vittoria, Sorradile,
- In Sassari Province the Municipalities of Alà dei Sardi, Anela, Benetutti, Bono, Bonorva East of SS 131, Bottidda, Buddusò, Budoni, Bultei, Burgos, Esporlatu, Illorai, Ittireddu, Mores a sud della Strada Statale 128bis – Strada Provinciale 63, Nughedu di San Nicolò, Nule, Olbia Isola Amministrativa (Berchiddeddu), Oschiri a sud della E 840, Ozieri a sud della Strada Provinciale 63 – Strada Provinciale 1 – Strada Statale 199, Padru, Pattada, San Teodoro.

## 10. Cseh Köztársaság

A Cseh Köztársaságban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Dětrichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předláne, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.



## 11. Görögország

Görögországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the regional unit of Serres:
  - part of the municipal departments of Kerkini, Agkistro, Petritsi, Sidirokastro, Promahonas, Achladochori (in Sintiki Municipality),
  - part of municipal departments of Irakleia and Skotoussa (in Irakleia municipality).

### III. RÉSZ

## 1. Bulgária

Bulgáriában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in Blagoevgrad region:
  - the whole municipality of Sandanski
  - the whole municipality of Strumyani
  - the whole municipality of Petrich,
- the Pazardzhik region:
  - the whole municipality of Pazardzhik,
  - the whole municipality of Panagyurishte,
  - the whole municipality of Lesichevo,
  - the whole municipality of Septemvri,
  - the whole municipality of Strelcha,
- in Plovdiv region
  - the whole municipality of Hisar,
  - the whole municipality of Suedinenie,
  - the whole municipality of Maritsa
  - the whole municipality of Rodopi,
  - the whole municipality of Plovdiv,
- in Varna region:
  - the whole municipality of Byala,
  - the whole municipality of Dolni Chiflik.

## 2. Olaszország

Olaszországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Sardinia Region:

- in Nuoro Province the Municipalities of Aritzo, Arzana, Baunei, Belvi, Desulo, Gavoi, Mamoiada, Nuoro, Ollolai, Olzai, Oniferi, Orani, Orgosolo, Orotelli, Ottana, Sarule, Talana, Tonara, Triei, Urzulei, Villagrande Strisaili.

## 3. Lettország

Lettországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.

#### 4. Litvánia

Litvániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausučių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

#### 5. Lengyelország

Lengyelországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rybno, część gminy Działdowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 538, część gminy Płońska położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Burkat – Skurpie – Rutkowice – Płońska – Turza Mała – Koty, część gminy Lidzbark położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,
- część gminy Grodziczno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 w powiecie nowomiejskim,
- część gminy Lubawa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 537 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 537 do południowej granicy gminy w powiecie ławskim,
- gmina Dąbrówno, część gminy Grunwald położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 537 biegnącej od zachodniej granicy gminy do miejscowości Stębark, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od miejscowości Stębark do południowej granicy gminy i łączącej miejscowości Stębark – Łodwigowo w powiecie ostródzkim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Świąciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,
- część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,

- część gminy Gostyń położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie gostyńskim,
  - część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
- w województwie dolnośląskim:
- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
  - gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
  - część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
  - część gminy Chocianów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Żabice, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Żabice – Trzebnice – Chocianowice - Chocianów – Pasternik biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie polkowickim,
  - gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
  - powiat miejski Legnica,
  - część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim.

## 6. Románia

Romániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,

- Județul Suceava
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

## 7. Szlovákia

Szlovákiában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- In the district of Humenné: Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,
  - In the district of Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petrovce nad Laborcom, Trnava pri Laborci, Vinné, Kaluža, Klokočov, Kusín, Jovsa, Poruba pod Vihorlatom, Hojné, Lúčky, Závadka, Hažín, Zalužice, Michalovce, Krásnovce, Šamudovce, Vrbnica, Žbince, Lastomír, Zemplínska Široká, Čečehov, Jastrabie pri Michalovciach, Iňačovce, Senné, Palín, Sliepkovce, Hatalov, Budkovce, Stretava, Stretávka, Pavlovce nad Uhom, Vysoká nad Uhom, Bajany,
  - the whole district of Medzilaborce,
  - In the district of Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Mikové, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Solník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
  - In the district of Svidník: Pstruša,
  - The whole district of Sobrance except municipalities included in zone II.”
-

# HATÁROZATOK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/374 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. február 13.)

### a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre vonatkozó kiterjesztett dömpingellenes vám alóli, a 88/97/EK rendelet szerinti mentességekről

(az értesítés a C(2023) 901. számú dokumentummal történt)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára vonatkozó dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre történő, a 71/97/EK tanácsi rendelettel előírt kiterjesztése tekintetében az (EU) 2019/1379 végrehajtási rendelet módosításáról szóló, 2020. január 20-i (EU) 2020/45 bizottsági végrehajtási rendeletre <sup>(2)</sup>,

tekintettel a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivett dömpingellenes vám 71/97/EK tanácsi rendelettel való kiterjesztése alóli mentességnek egyes Kínai Népköztársaságból származó kerékpáralkatrészek behozatalára vonatkozó engedélyezéséről szóló, 1997. január 20-i 88/97/EK bizottsági rendeletre <sup>(3)</sup> és különösen annak 4–7. cikkére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

- (1) A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó kerékpárok behozatalára kivett dömpingellenes vámnak a 71/97/EK tanácsi rendelettel <sup>(4)</sup> történt kiterjesztése eredményeként a Kínából származó alapvető kerékpáralkatrészek Unióba irányuló behozatalára dömpingellenes vám (a továbbiakban: kiterjesztett vám) alkalmazandó.
- (2) A 71/97/EK rendelet 3. cikke értelmében a Bizottság felhatalmazással rendelkezik ahhoz, hogy mentesség engedélyezéséhez szükséges intézkedéseket fogadjon el az alapvető kerékpáralkatrészek azon behozatala tekintetében, amellyel nem játsszák ki a dömpingellenes vámot.
- (3) A szóban forgó végrehajtási intézkedéseket az egyedi mentességi rendszert létrehozó 88/97/EK rendelet (a továbbiakban: a mentességre vonatkozó rendelet) rögzíti.
- (4) Mindezek alapján a Bizottság számos kerékpár-összeszerelő számára biztosított mentességet a kiterjesztett vám alól.

<sup>(1)</sup> HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 16., 2020.1.21., 7. o.

<sup>(3)</sup> HL L 17., 1997.1.21., 17. o.

<sup>(4)</sup> A Tanács 71/97/EK rendelete (1997. január 10.) a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK rendelettel kivett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára való kiterjesztéséről, és az ilyen, a 703/96/EK rendelet alapján nyilvántartott behozatalra kiterjesztett vám kivetéséről (HL L 16., 1997.1.18., 55. o.).

- (5) A mentességre vonatkozó rendelet 16. cikkének (2) bekezdésében előírtaknak megfelelően a Bizottság egymás után közzétette a mentességet kapott felek jegyzékeit az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* <sup>(5)</sup>.
- (6) A mentességről szóló rendelet szerinti mentességekre vonatkozó legutóbbi (EU) 2022/1461 bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(6)</sup> a Bizottság 2022. augusztus 26-án fogadta el.
- (7) E határozat alkalmazásában a 88/97/EK rendelet 1. cikkében szereplő fogalommeghatározások alkalmazandók.
- (8) 2018 októberében a Bizottsághoz kérelem érkezett a portugál Sangal – Indústria de Veículos Lda vállalattól (a továbbiakban: Sangal) (a továbbiakban: vállalat) a 2003/899/EK bizottsági határozattal <sup>(7)</sup> az A407 kiegészítő TARIC-kód esetében megadott mentességi engedély referenciaadatainak módosítása iránt.
- (9) A Sangal nevének Sangal E-bike Manufacturing Lda-ra és hivatalos címének Zona Industrial Da Mota Rua 7, A11 Gafanha Da Encarnação, 3830–527 Gafanha Da Encarnação, Portugáliára való megváltoztatását kérte.
- (10) A kérelem megalapozottságának értékelése során azonban kiderült, hogy a társaság nemcsak nevét és címét, hanem tulajdonjogát és – ami még fontosabb – összeszerelési tevékenységét is megváltoztatta, mivel a Sangal már csak segédmotorral felszerelt kerékpárokat (a továbbiakban: elektromos kerékpárok) szerel össze.
- (11) 2019 januárjában a Sangal megerősítette, hogy a vállalat csak elektromos kerékpárokat szerel össze, de hangsúlyozta, hogy 2019-re tervezik a hagyományos kerékpárok összeszerelésének újraindítását. A Sangal ezért arra kérte a Bizottságot, hogy a Sangalt tekintse mindkét, azaz a hagyományos kerékpárok és az elektromos kerékpárok összeszerelőjének (a továbbiakban: hibrid összeszerelő), és a hagyományos kerékpárok tervezett összeszerelési tevékenysége alapján engedélyezze a mentességi engedély referenciaadatainak kért módosítását.
- (12) A Bizottság ezért felfüggesztette a referenciaadatok módosítására irányuló kérelem értékelését annak érdekében, hogy a Sangal megfelelően bizonyítani tudja a hagyományos kerékpárok összeszerelését.
- (13) 2022 októberében a Sangal megismételte a (8) preambulumbekkezdésben említett, a mentességi engedély referenciaadatainak módosítására irányuló kérelmet, azzal érvelve, hogy az illetékes portugál vámhatóság felhívta a vállalat figyelmét arra, hogy a Bizottság által megadott mentességi engedély referenciaadatai nem egyeznek meg a mentesség hatálya alá tartozó kerékpáralkatrészeket importáló vállalat referenciaadataival.
- (14) E tekintetben a Bizottság felkérte a Sangalt, hogy szolgáltatson bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy – a 2019-ben közölteknek megfelelően – hagyományos kerékpárokat szerel össze.

<sup>(5)</sup> HL C 45., 1997.2.13., 3. o., HL C 112., 1997.4.10., 9. o., HL C 220., 1997.7.19., 6. o., HL L 193., 1997.7.22., 32. o., HL L 334., 1997.12.5., 37. o., HL C 378., 1997.12.13., 2. o., HL C 217., 1998.7.11., 9. o., HL C 37., 1999.2.11., 3. o., HL C 186., 1999.7.2., 6. o., HL C 216., 2000.7.28., 8. o., HL C 170., 2001.6.14., 5. o., HL C 103., 2002.4.30., 2. o., HL C 35., 2003.2.14., 3. o., HL C 43., 2003.2.22., 5. o., HL C 54., 2004.3.2., 2. o., HL L 343., 2004.11.19., 23. o., HL C 299., 2004.12.4., 4. o., HL L 17., 2006.1.21., 16. o., HL L 313., 2006.11.14., 5. o., HL L 81., 2008.3.20., 73. o., HL C 310., 2008.12.5., 19. o., HL L 19., 2009.1.23., 62. o., HL L 314., 2009.12.1., 106. o., HL L 136., 2011.5.24., 99. o., HL L 343., 2011.12.23., 86. o., HL L 119., 2014.4.23., 67. o., HL L 132., 2015.5.29., 32. o., HL L 331., 2015.12.17., 30. o., HL L 47., 2017.2.24., 13. o., HL L 79., 2018.3.22., 31. o., HL L 171., 2019.6.26., 117. o., HL L 138., 2020.4.30., 8. o., HL L 158., 2020.5.20., 7. o., HL L 325., 2020.10.7., 74. o., HL L 140., 2021.4.23., 1. o., HL L 83., 2022.3.10., 39. o., HL L 102., 2022.3.30., 16. o. és HL L 229., 2022.9.5., 69. o.

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2022/1461 végrehajtási határozata (2022. augusztus 26.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre vonatkozó kiterjesztett dömpingellenes vám alóli, a 88/97/EK rendelet szerinti mentességekről (OJ L 229., 2022.9.5., 69. o.).

<sup>(7)</sup> A Bizottság 2003/899/EK határozata (2003. november 28.) a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivetett és az 1524/2000/EK tanácsi rendelettel fenntartott, a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra vonatkozó dömpingellenes vámnak a 71/97/EK tanácsi rendelettel az egyes kerékpáralkatrészekre történő kiterjesztése alóli mentesség egyes felek részére történő biztosításáról, valamint a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetésére vonatkozóan a 88/97/EK bizottsági rendelet alapján egyes feleknek biztosított felfüggesztés megszűntetéséről (HL L 336., 2003.12.23., 101. o.).

- (15) Ugyancsak 2022 októberében a vállalat arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy a hagyományos kerékpárok összeszerelése még nem kezdődött meg a kerékpáralkatrészek állítólagos ellátási hiánya miatt. Ezért azonban a Sangal e-kerékpárokat szerelt össze. A Sangal azt is állította, hogy 2022-ben fogja elkezdni a hagyományos kerékpárok összeszerelését.
- (16) A Bizottság megjegyzi, hogy a mentességre vonatkozó rendelet értelmében a mentességi engedély igénybevételének egyik feltétele az, hogy az összeszerelőnek a mentesség keretében beszerzett kerékpáralkatrészeket hagyományos kerékpárok összeszerelésére kell használnia. Ezenkívül a hibrid (azaz hagyományos kerékpárok és elektromos kerékpárok összeszerelésével is foglalkozó) összeszerelők szintén igénybe vehetik a mentességi engedélyt. A kizárólag elektromos kerékpárokat összeszerelő piaci szereplők azonban nem jogosultak a mentességre vonatkozó rendelet alapján megadott mentességi engedélyre. Az ő működésükre az uniós vámjogszabályoknak megfelelően megadott ad hoc végfelhasználói engedély vonatkozik, feltéve, hogy teljesítik az ahhoz szükséges feltételeket.
- (17) A fentiek alapján a Sangal nem tekinthető hibrid összeszerelőnek. A Bizottság észszerűen hosszú időt biztosított a vállalatnak ahhoz, hogy az újraindítsa a hagyományos kerékpárok összeszerelését, a vállalat azonban ezt nem tette meg. Ezért a (8) és (9) preambulumbekzdésben említett referenciadat-módosítást el kell utasítani.
- (18) Ezenkívül a Sangal már nem felel meg a mentességre vonatkozó rendelet alapján megadott mentességi engedély követelményeinek. A Sangal (8) preambulumbekzdésben említett mentességi engedélyét ezért vissza kell vonni. A (9) preambulumbekzdésben említett névváltoztatás iránti kérelem ezért tárgytalan.
- (19) A Bizottság 2022. december 9-én értesítette a Sangalt a fenti megállapításokról, amelyek alapján javaslatot kíván tenni a referenciaadatok módosítására irányuló kérelem elutasításáról és a mentességi engedély visszavonásáról szóló bizottsági határozat elfogadására.
- (20) Az érdekelt felek tájékoztatását követően a Sangal 2022. december 19-én megerősítette, hogy az elmúlt négy évben nem kezdődött meg a hagyományos kerékpárok összeszerelése. A vállalat kivételes piaci körülményekre, például az elektromos kerékpárok iránti megnövekedett keresletre hivatkozott, valamint arra, hogy egyidejűleg jelentősen nőttek a szállítási költségek, valamint az egyes alkatrészek szállításának rendkívül hosszú lett az átfutási ideje, ugyanakkor a vállalat még mindig induló szakaszban volt és veszteségesen működött.
- (21) A Bizottság azonban megjegyezte, hogy az elektromos kerékpárok iránti megnövekedett kereslet nem releváns ezen értékelés szempontjából. Ezenkívül a Sangal nem nyújtott be bizonyítékot a hivatkozott kivételes körülményekre, így az alkatrészek szállításának hosszú átfutási idejére vonatkozóan sem. Éppen ellenkezőleg, a Bizottság megállapította, hogy az alaprendelet 14. cikkének (6) bekezdése szerinti európai adatbázisról szóló jelentés arról tanúskodik, hogy a Sangal az elmúlt négy évben jelentősen nagyobb mennyiségben, 2022-ben már kétszer nagyobb volumenben vásárolt kerékpáralkatrészt.
- (22) Ezenkívül a Sangal előadta, hogy jelenleg véglegesít egy megrendelést egy vele kapcsolatban álló vállalattal, amelynek eredményeképpen mintegy 4 000 hagyományos kerékpárt szerelne össze és szállítana le 2023 folyamán. Ezért a Sangal arra kérte a Bizottságot, hogy adjon neki több időt annak bizonyítására, hogy a vállalat hibrid összeszerelőnek minősül.
- (23) A Bizottság úgy vélte, hogy a Sangal jelenlegi összeszerelési tevékenysége alapján nem minősíthető hibrid összeszerelőnek. Ezenkívül az a tény, hogy a Sangal megrendelésről folytat tárgyalásokat hagyományos kerékpárok jövőbeli előállítására céljából, nincs hatással a mostani vizsgálat tárgyát képező jelenlegi tevékenységére. Amennyiben a hagyományos kerékpárok jövőbeli összeszerelése egyszer megvalósul, annak csak a jövőben lenne hatása a vállalat teljesítményére.
- (24) Ezenkívül a Bizottság megjegyezte, hogy ez a végrehajtási határozat nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a Sangal a jövőben mentességi engedély iránti új kérelmet nyújtson be a mentességre vonatkozó rendelet 4. és 5. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban.
- (25) Mindezek alapján a kérelem vizsgálatának (18) preambulumbekzdésben említett megállapításai továbbra is érvényesek, és a Sangal kérelmét el kell utasítani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az e cikk táblázatában szereplő félnek a 2003/899/EK határozattal megadott mentességi engedély referenciaadatainak módosítására irányuló kérelmét a Bizottság elutasítja.

**Az a fél, amely esetében a referenciaadatok módosítását a Bizottság elutasította**

TARIC- kiegészítő kód	Név	Cím
A407	Sangal – Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado – Apartado 21 3781–908, Sangalhos – Portugal

2. cikk

Az e cikk táblázatában szereplő félnek a 2003/899/EK határozattal megadott mentességi engedélyét a Bizottság visszavonja.

**A mentességi engedély visszavonásával érintett fél**

TARIC- kiegészítő kód	Név	Cím
A407	Sangal – Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado – Apartado 21 3781–908, Sangalhos – Portugal

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok és a 2. cikkben szereplő fél a címzettjei; ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

4. cikk

Ez a határozat a róla szóló értesítéssel lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 13-án.

a Bizottság részéről  
Valdis DOMBROVSKIS  
ügyvezető alelnök



**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/375 HATÁROZATA****(2023. február 16.)****a 2021-ben és 2022-ben a migrációs válság kezelése érdekében Litvániába behozott áruk behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentességéről***(az értesítés a C(2023) 1032. számú dokumentummal történt)***(Csak a litván nyelvű szöveg hiteles.)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a 2006/112/EK irányelv 143. cikke b) és c) pontja hatályának a bizonyos termékek végleges behozatalára kivetett hozzáadottérték-adó alóli mentességek tekintetében való meghatározásáról szóló, 2009. október 19-i 2009/132/EK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 53. cikke első bekezdésére,

tekintettel a vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 2009. november 16-i 1186/2009/EK tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 76. cikke első bekezdésére,

mivel:

- (1) 2021 júniusában növekedésnek indult a Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek száma. Ezt az okozta, hogy a belarusz rezsim a migránsok eszközként való felhasználásával semmibe vette a nemzetközi jogot, illetve az alapvető és emberi jogokat, és ez óriási hatással volt a szomszédos Litvániára, mivel erős nyomást gyakorolt rá és rendkívüli kihívások elé állította a határvédelem, valamint a harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek befogadása és elhelyezése terén. 2021. augusztus elejéig több mint 55-ször annyi szabálytalan határátlépőt regisztráltak, akik Belarusból érkeztek Litvániába, mint 2020-ban egész évben. A Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek megnövekedett száma miatt Litvánia 2021. július 2-án országos szükségállapotot hirdetett ki.
- (2) Litvánia 2021. július 15-én az 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat <sup>(3)</sup> 15. cikkének (1) bekezdésével összhangban segítséget kért a szükséghelyzet kezeléséhez. 19 tagállam és egy, az uniós polgári védelmi mechanizmusban részt vevő harmadik ország válaszolt Litvánia segítségnyújtás iránti kérelmére. A felajánlott segítség a következő eszközök biztosításában állt: fűtő- és légkondicionáló berendezések, tábori ágyak, generátorok, konténerházak (lakhatási és egészségügyi célokra), megfelelő padlózatú sátrak, világítóberendezések, asztalok, székek, takarók, párnák, hálósákok, matracok, szekrények, raktársátrak, élelmiszeradagok és egyéb természetbeni támogatások.
- (3) Litvánia 2021. október 13-án kérelmet nyújtott be a Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek, valamint nemzetközi védelmet kérelmező személyek számára ingyenesen szétosztandó vagy rendelkezésre bocsátandó, Litvániába behozott áruk behozatalivám- és hozzáadott-értékadó-mentességéért, majd az említett kérelmet 2022. április 15-én és 2022. június 6-án módosította.

<sup>(1)</sup> HL L 292., 2009.11.10., 5. o.

<sup>(2)</sup> HL L 324., 2009.12.10., 23. o.

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1313/2013/EU határozata (2013. december 17.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról (HL L 347., 2013.12.20., 924. o.).

- (4) A Bizottság határozatának bejelentéséig Litvánia engedélyezte az 1186/2009/EK rendelet 76. cikke második bekezdésének megfelelően az árukra alkalmazandó behozatali vámok és a 2009/132/EK irányelv 53. cikke második bekezdésének megfelelően az árukra alkalmazandó hozzáadottérték-adó felfüggesztését.
- (5) Litvánia megerősítette, hogy a Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek, valamint nemzetközi védelmet kérelmező személyek számára ingyenesen szétosztandó vagy rendelkezésre bocsátandó áruk első behozatalára 2021. augusztus 12-én került sor.
- (6) Litvánia tudatta a Bizottsággal, hogy az árukat szabad forgalomba bocsátás céljából a litvániai állami határőrszolgálat hozatta be, majd az importált áruknak a Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek, valamint nemzetközi védelmet kérelmező személyek számára történő ingyenes szétosztásáról és rendelkezésre bocsátásáról az illetékes állami szervezetek intézkedtek.
- (7) A humanitárius válsághelyzet, amely miatt a tagállamok és harmadik országok sürgős segítségnyújtására volt szükség, hogy nagy számban meg lehessen védeni a Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyeket, valamint nemzetközi védelmet kérelmező személyeket, különös tekintettel az őszi és téli időszakra, valamint a rendkívüli kihívások, amelyekkel emiatt Litvánia szembesül, az 1186/2009/EK rendelet XVII. fejezetének C. szakasza és a 2009/132/EK irányelv VIII. címe 4. fejezete értelmében vett katasztrófának minősül.
- (8) Ezért helyénvaló, hogy Litvánia mentességet kapjon az 1186/2009/EK rendelet 74. cikkében meghatározott célokból behozott árukra fizetendő behozatali vámok, valamint a 2009/132/EK irányelv 51. cikkében meghatározott célokból behozott árukra fizetendő hozzáadottérték-adó alól.
- (9) A vám- vagy hozzáadottértékadó-mentességben részesülő behozatal nyomon követése és a jelen intézkedés megfelelő végrehajtásának ellenőrzése érdekében, valamint tekintettel arra, hogy egy másik hasonló intézkedés – mégpedig az (EU) 2022/1108 bizottsági határozat<sup>(4)</sup> – 2022. február 24. óta alkalmazandó, Litvániának tájékoztatnia kell a Bizottságot a Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek, valamint nemzetközi védelmet kérelmező személyek számára történő ingyenes szétosztás vagy rendelkezésre bocsátás céljára vámmentesen behozott és a hozzáadottérték-adó alól mentesített áruk jellegéről és mennyiségéről, valamint azokról az intézkedésekről, amelyeket annak megakadályozására hoztak, hogy az árukat a szóban forgó személyek szükségleteinek kielégítésétől eltérő célokra használják fel.
- (10) Az e határozatban megállapított feltételeknek való megfelelés biztosítása, a szabálytalanságok megelőzése, valamint az Unió és a tagállamok pénzügyi érdekeinek védelme érdekében Litvániának a jelen határozatban megállapított határidőn belül jelentést kell tennie a Bizottság felé a kockázatkezelési és megfelelő vámellenőrzési intézkedések alkalmazásáról, a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(5)</sup> 46. cikkével összhangban, azon áruk szabad forgalomba bocsátásával és felhasználásával kapcsolatban, amelyekre a behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentesség vonatkozik.
- (11) Figyelembe véve azokat a rendkívüli kihívásokat, amelyekkel Litvánia szembesül, meg kell adni a behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentességet a 2021. augusztus 12. és 2022. július 31. között Litvániába behozott árukra, Litvánia 2022. június 6-i kérelme szerint.
- (12) Az 1186/2009/EK rendelet 76. cikkének első bekezdésében és a 2009/132/EK irányelv 53. cikkének első bekezdésében foglaltaknak megfelelően a Bizottság 2022. november 25-én konzultált a tagállamokkal,

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2022/1108 határozata (2022. július 1.) az ukrajnai háború elől menekülő és az Ukrajnában élő rászoruló személyek számára ingyenesen szétosztandó vagy rendelkezésre bocsátandó áruk behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentességéről (HL L 178., 2022.7.5., 57. o.).

<sup>(5)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A litvániai állami határőrszolgálat által szabad forgalomba bocsátás céljából behozott áruk az 1186/2009/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett behozatali vámoktól és a 2009/132/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett behozatalra kivetett hozzáadottérték-adótól mentesen behozhatók, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- a) az áruk az alábbi felhasználási célok egyikét szolgálják:
  - i. Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek, valamint nemzetközi védelmet kérelmező személyek számára az illetékes állami szervezetek által történő ingyenes szétosztás;
  - ii. Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek, valamint nemzetközi védelmet kérelmező személyek számára az illetékes állami szervezetek által történő ingyenes rendelkezésre bocsátás, úgy, hogy az áru az adott szervezet tulajdonában marad;
- b) az áruk eleget tesznek az 1186/2009/EK rendelet 75., 78., 79. és 80. cikkében, valamint a 2009/132/EK irányelv 52., 55., 56. és 57. cikkében meghatározott feltételeknek.

*2. cikk*

Litvánia legkésőbb 2023. március 1-jéig közli a Bizottsággal a következő információkat:

- a) az 1. cikk alapján behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentesen behozott árukra vonatkozó összesített információk:
  - i. a vám-árnyilatkozat száma;
  - ii. az elfogadás időpontja;
  - iii. Kombinált Nomenklatúra-kód;
  - iv. az Európai Közösségek integrált vámtarifája szerinti kód;
  - v. nettó tömeg;
  - vi. adott esetben kiegészítő mértékegység;
  - vii. az áruk értéke;
  - viii. vámtarifa;
  - ix. a hozzáadottérték-adó mértéke;
  - x. a be nem szedett vámok és hozzáadottérték-adó összege;
  - xi. az áruk eredete;
  - xii. az 1. cikk a) ii. pontjában említett szervezetek megnevezése, a Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek, valamint nemzetközi védelmet kérelmező személyek részére bocsátott árukkal kapcsolatban;
- b) a vám- és hozzáadottértékadó-mentességben részesülő áruk Litvánia és Belarusz határát szabálytalanul átlépő harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek, valamint nemzetközi védelmet kérelmező személyek számára történő szétosztásáról és rendelkezésre bocsátásáról intézkedő illetékes állami szervezetek listája;
- c) az 1186/2009/EK rendelet 78., 79. és 80. cikkének, valamint a 2009/132/EK irányelv 55., 56. és 57. cikkének való megfelelés biztosítása érdekében hozott intézkedések;
- d) a Litvánia által a 952/2013/EU rendelet 46. cikke alapján alkalmazott kockázatkezelési és megfelelő vámellenőrzési intézkedések az e határozat hatálya alá tartozó áruk tekintetében.

*3. cikk*

Az 1. cikk a Litvániába irányuló, 2021. augusztus 12. és 2022. július 31. közötti behozatalokra alkalmazandó.

*4. cikk*

E határozatnak a Litván Köztársaság a címzettje.

Ezt a határozatot 2021. augusztus 12-étől kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 16-án.

*a Bizottság részéről*  
Paolo GENTILONI  
*a Bizottság tagja*

---

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/376 HATÁROZATA****(2023. február 17.)****a villamosenergia-ügyi koordinációs csoport összetételének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a villamosenergia-ágazati kockázatokra való felkészülésről szóló, 2019. június 5-i (EU) 2019/941 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>,tekintettel az Energiaszabályozók Európai Uniói Együttműködési Ügynökségének létrehozásáról szóló, 2019. június 5-i (EU) 2019/942 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup>tekintettel a villamos energia belső piacáról szóló, 2019. június 5-i (EU) 2019/943 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup>,tekintettel a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról szóló, 2019. június 5-i (EU) 2019/944 európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(4)</sup>,tekintettel a villamosenergia-ügyi koordinációs csoport felállításáról szóló, 2012. november 15-i 2012/C 353/02 bizottsági határozatra <sup>(5)</sup>,tekintettel a bizottsági szakértői csoportok létrehozására és működésére vonatkozó horizontális szabályok megállapításáról szóló 2016. május 30-i bizottsági határozatra <sup>(6)</sup>,

mivel:

- (1) A 2012/C 353/02 határozat szakértői csoportként létrehozta a villamosenergia-ügyi koordinációs csoportot azért, hogy i. a villamos energia határokon átnyúló kereskedelme és az ellátás biztonsága terén megerősítse a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködést és koordinációt; és ii. segítse a Bizottságot szakpolitikai kezdeményezéseinek kialakításában.
- (2) A 2012/C 353/02 határozat 4. cikkének (1) bekezdése értelmében a villamosenergia-ügyi koordinációs csoport tagjai a következők: i. az energiáért felelős kormányzati szervek; ii. az energiáért felelős nemzeti szabályozó hatóságok; iii. a 713/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel <sup>(7)</sup> létrehozott Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége (a továbbiakban: az Ügynökség); és iv. a 714/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel <sup>(8)</sup> létrehozott Villamosenergia-piaci Átvitelrendszer-üzemeltetők Európai Hálózata (a továbbiakban: a villamosenergia-piaci ENTSO).
- (3) Az EU belső villamosenergia-piacát és villamosenergia-ellátásának biztonságát egyaránt szabályozó jogi keretet az alábbiak korszerűsítették: i. a villamos energia belső piacáról szóló (EU) 2019/943 európai parlamenti és tanácsi rendelet; ii. a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról szóló (EU) 2019/944 európai parlamenti és tanácsi irányelv; iii. a villamosenergia-ágazati kockázatokra való felkészülésről szóló (EU) 2019/941 európai parlamenti és tanácsi rendelet; és iv. az Energiaszabályozók Európai Uniói Együttműködési Ügynökségének létrehozásáról szóló (EU) 2019/942 európai parlamenti és tanácsi rendelet.
- (4) A villamosenergia-ágazati kockázatokra való felkészülésről szóló rendelet hatályon kívül helyezte a 2005/89/EK irányelvet, és megerősítette a villamosenergia-ellátás biztonságára irányadó jogi keretet. A kockázatokra való felkészülésről szóló rendelet elismeri, hogy az ellátásbiztonság kérdése igen szerteágazó, és e tekintetben hangsúlyozza az uniós szintű vagy regionális megközelítés előnyeit.

<sup>(1)</sup> HL L 158., 2019.6.14., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 158., 2019.6.14., 22. o.<sup>(3)</sup> HL L 158., 2019.6.14., 54. o.<sup>(4)</sup> HL L 158., 2019.6.14., 125. o.<sup>(5)</sup> HL C 353., 2012.11.17., 2. o.<sup>(6)</sup> C(2016) 3301 final.<sup>(7)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 713/2009/EK rendelete (2009. július 13.) az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége létrehozásáról (HL L 211., 2009.8.14., 1. o.)<sup>(8)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 714/2009/EK rendelete (2009. július 13.) a villamos energia határokon keresztül történő kereskedelme esetén alkalmazandó hálózati hozzáférési feltételekről és az 1228/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 211., 2009.8.14., 15. o.)

- (5) Az ellátásbiztonság garantálása többszintű hatáskör, amely különböző szereplők között oszlik meg, éppen ezért hatékony együttműködést tesz szükségessé közöttük. E szereplők közé tartoznak a tagállamok, a szabályozók, az átvitelrendszer-üzemeltetők, az elosztórendszer-üzemeltetők és más érdekelt felek.
- (6) Az ellátásbiztonság garantálása érdekében a villamosenergia-ügyi koordinációs csoport munkájába tagként közvetlenül be kell vonni elosztórendszer-üzemeltetők új európai szervezetét, amelyet az elosztórendszer-üzemeltetők uniós szintű együttműködése céljából az (EU) 2019/943 rendelet 52. cikke hozott létre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2012/C 353/02 határozat a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk (1) bekezdése a következő e) ponttal egészül ki:

„e) az (EU) 2019/943 rendelettel létrehozott elosztórendszer-üzemeltetők európai szervezete (a továbbiakban: EU DSO);”

*2. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 17-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU